O’ZBEKISTON RESPUBLIKASI OLIY VA O’RTA MAXSUS

TA’LIM VAZIRLIGI

SAMARQAND DAVLAT CHET TILLAR INSTITUTI

ISPAN VA ITALYAN TILLARI KAFEDRASI

Baybutayev Xusan Sobirovich

“SID HAQIDA QO’SHIQ” EPOSIDAGI HUKMDOR VA XALOSKOR OBRAZLAR O’RTASIDAGI MUNOSABATLAR TAHLILI

5220100 – Filologiya tillarni o’qitish (ispan tili) ta’lim yo’nalishi bo’yicha

bakalavr darajasini olish uchun

BITIRUV MALAKAVIY ISHI

“HIMOYAGA TAVSIYA ETILADI” ILMIY RAHBAR:

“Ispan va italyan tillari kafedrasi dots. O.Rustamov

mudiri p.f.n., dot. A.Begmatov \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

“\_\_\_\_”\_\_\_\_\_\_\_\_\_201\_\_yil

SAMARQAND-201\_\_

MUNDARIJA

Kirish1

Birinchi bob. JAHON ADABIYOTIDA EPOS JANRINING VUJUDGA KELISHI VA UNING O’ZIGA XOS HUSUSIYATLARi 9

1.1. Epos va epos janridagi o’lmas asarlar 9

1.2. “Sid haqidagi qo’shiq” eposining ispan adabiyotida tutgan o’rni va uning mazmun mohiyati 13

 1.2. Xaloskor obrazining o’ziga xos xarakteri15

 1.3. Hukmdor obrazining o’zgacha jihatlari17

 1.4. Birinchi bob bo’yicha umumiy xulosalar18

Ikkinchi bob. SIDNING QAHRAMONLIK HARAKATLARINI TASVIRLOVCHI VOQEALAR19

2.1. Sidning musofirlikda sargardon yurishi 19

2.2. Sidning irodasining mustahkamligi va uning mardonavor yurishlari 22

 2.3. Ikkinchi bob bo’yicha umumiy xulosalar31

Uchinchi bob.ASAR PERSONAJLARINING HAQIQIY QIYOFALARINING FOSH ETILISHI32

3.1. Hukmdor Alfonso bilan xaloskor Sid oilalari o’rtasida qarindoshlik munosabatlarining o’rnatilishi 32

3.2. Asar qahramonlarining xarakterini ochib beruvchi ikkinchi darajali personajlar39

Xulosa45

Foydalanilgan adabiyotlar ro’yxati46

Ilovalar 50

KIRISH

O’zbekiston Respublikasi 1991- yil 31- avgustda o’z mustaqilligini qo’lga kiritganidan so’ng xalqaro hamjamiyat tomonidan xalqaro munosabatlarga kirisha oladigan mustaqil davlat sifatida tan olindi. Mustaqillikning dastlabki yillaridayoq hurmatli prezidentimiz I.A.Karimovning mamlakat taraqqiyotida ta`limning naqadar muhim ahamiyatga ega ekanligini ko’rsatib o’tadi va o’zimizning milliy qadriyatlarimizga asoslangan milliyligimizni o’zida aks ettiradigan taraqqiyot konsepsiyasini ishlab chiqib, uni hayotga singdirish yuzasidan turli dasturlar ishlab chiqdi. Hozirgi kunda davlatimiz tomonidan mustaqillikning ilk kunlarida o’z oldiga maqsad qilib qo’ygan bir qator vazifalarning amalga oshganligini yutuqlarimiz va rivojlanish darajasi orqali ko’rishimiz mumkin. Shu bilan bir qatorda ta’lim sohasida ham olib borilgan islohatlarning natijalarini, bu sohada yaratilgan ko’plab qonunlar, nizom va dasturlar ishlab chiqilishi hamda hayotda qo’llanilishi orqali ko’rishimiz mumkin.

 Prezidentimiz Islom Karimovning “Yuksak ma’naviyat – yengilmas  kuch” hamda “Adabiyotga e’tibor – kelajakka e’tibor” asarlarida o’zbek adabiyotini horijiy ellarda targ’ib etishning ahamiyati va tarjima ishlarini kuchaytirish, badiiy tarjima bo’yicha malakali mutaxassislarni tayyorlash borasida alohida ta’kidlaganlar. Mustaqil Respublikamizning jahon hamjamiyatida o’ziga munosib bo ‘lgan o’rinni egallashidan har birimiz faxri-iftixor tuyg’ularini his etamiz. Mamlakatimizning jahondagi ko’plab rivojlangan davlatlar bilan tutgan xalqaro aloqalari, turizm sohasidagi o’zaro hamkorigi, iqtisodiy sohada savdo-sotiq va eksport salohiyatining oshishi va jahonning ko’plab mamlakatlari bilan madaniy aloqalarning kun sayin rivojlanib borayotganini chuqur anglagan holda, uning porloq kelajagi bo’lgan yoshlarga chet tillarini puxta o‘rgatish va har sohada paydo bo’ladigan muammoli masalalarni erkin muhokama qila olish va ularni yechimini oson hal qila olishini hamda og‘zaki va yozma shaklda muloqot qila olishni o‘rgatish hozirgi kunning eng muhim vazifalaridan biri sifatida qaraladi. Bu vazifalar yaratilayotgan o‘quv dasturi va darsliklarda o‘z ifodasini topmoqda. Mamlakatimizning ta’lim tizimini tubdan isloh va malakali kadrlar masalasini hal etish, umuman olganda milliy ta’lim-tarbiya tizimini jahon andozalariga javob bera kelajagi olishi uchun 1997-yil 29-avgustda qabul qilingan ,,Kadrlar tayyorlash milliy dasturi”, hamda ,,Ta‘lim to‘g‘risida”gi Qonunning yangi tahriridagi ko‘rsatmalar juda muhimligini aytib o’tmoqchiman. Bugungi kunda Milliy dasturning uchinchi sifat bosqichidamiz va bu bosqichda chet tillarini mukammal biladigan, yozma va og’zaki tarzda o’z fikrini chet tillarida erkin ifoda eta oladigan hamda yosh-avlodga chet tillarini o’rgatishda o’zining bilimlarini bera oladigan, intiluvchan, bir so’z bilan aytganda zamonaviy kadrlarning o’rni va roli davlat ahamiyatiga molikdir. Hukumatimiz, xususan Prezidentimizning ta‘lim sohasiga, ayniqsa chet tillarini o’qitish va o’rganishga alohida e‘tibor qaratishi, bugungi kun tilshunosligining nazariy va amaliy sohalarida tilshunos olimlarimizning oldiga yanada mas‘uliyatli vazifalarni belgilab berdi. Bunday vazifalarning dolzarbligi va ahamiyati haqida yurtboshimiz I.A.Karimov quyidagilarni ta‘kidlagan edi: ― “...zamonaviy fan taraqqiyotining asosiy yo’nalishi jahon miqyosida chiqqan tillarni, ayniqsa ilg’or texnikaviy tafakkur ifodalanayotgan tillarni bilishni taqozo etadi. Biz ingliz, fransuz, nemis, ispan tillarini va boshqa tillarni o’rganishni butun choralar bilan rag’batlantirishimiz lozim”[[1]](#footnote-2).

Respublikamiz prezidenti I.A.Karimov: “…tilni ilmiy asosda o’rganish, ilmiy asosda har tomonlama rivojlantirish, milliy o’zlikni, vatan tuyg’usini anglashdek ezgu maqsadlarga hizmat qilishi shubhasizdir”[[2]](#footnote-3) deb bejiz ta’kid-lamagan edi.

 Tillarni qiyosiy tahlil qilish ham tilshunoslik uchun shakllanish va rivojlanish omili hisoblanadi. Zero, Prezidentimiz ta’kidlaganidek: “ Bizning umumiy milliy xususiyatlarimiz juda yaqin bo’lsada, italyan tarixi o’zining qadimiy tarixi, urf –odatlari, an’analari, til, madaniyatiga xos betakror jihatlari bilan ajralib turadi”.[[3]](#footnote-4)

 “Men yoshlarimizga, mening bolalarimga qarata, o‘rganishdan hech qachon charchamanglar, deb aytmoqchiman. O‘rganish, intilish hech qachon ayb sanalmaydi. Nimanidir bilmasang, uni o‘rganish zarur. Avvalambor, endi hayotga kirib kelayotgan yoshlarga nima lozim? O‘rganish, o‘rganish va yana bir bor o‘rganish kerak. Kasb o‘rgangan, ilm o‘rgangan kishi, o‘zbekona aytganda, hech qachon kam bo‘lmaydi”[[4]](#footnote-5)

Muhtaram Prezidentimiz I.A.Karimov bundan 18 yil muqaddam e’tirof etganidek: “Bugungi kunda jahon hamjamiyatidan o‘ziga munosib o‘rin egallashga intilayotgan mamlakatimiz uchun chet ellik sheriklarimiz bilan hamjihatlikda va hamkorlikda o‘z buyuk kelajagini qurayotgan xalqimiz uchun xorijiy tillarni mukammal bilishning ahamiyatini baholashning hojati yo‘qdir”[[5]](#footnote-6). Milliy davlatchiligimiz tarixini, milliy o’zligimizni chuqur anglagan holda ichki hissiyotlarimizni tushunish asnosida ularni ifoda eta olishimiz ham tilimizga, uning bizga bergan imkoniyatlariga bog’liq. Bugungi kunda huquqiy demokratik tamoyillarga asoslangan davlat va fuqarolik jamiyatini qurish yo’lidan borayotgan mamlakatimizning jahonning rivojlangan davlatlari qatoridan o’rin olishida, gullab-yashnashida, jahon andozalariga javob bera oladigan milliy taraqqiyotimizning rivoj topishida muhim vosita bu-til hisoblanadi. Shu sababdan til o’rganishga,xususan, chet tillarini o’rganishga katta e’tibor qaratilmoqda. O’zbekiston Respublikasi Prezidentining "Chet tillarni o'rganish tizimini yanada takomillashtirish chora-tadbirlari to'g'risida"[[6]](#footnote-7)gi 2012-yil 10-dekabrdagi PQ-1875-sonli qarorining ta‘sis etilishi ham bejiz emas. Qaror ijrosini ta’minlash maqsadida italyan tilini o’rgatish va o’rganish usullari ham takomillashtirilmoqda. Institutimizda ispan tilini zamonaviy pedagogik texnalogiyalarda unumli foydalangan holda noan’anaviy tarzda o’rgatishga katta e’tibor qaratilmoqda. Yurtboshimiz I.A.Karimov o‘zining yangi asarida aytib o‘tganidek: “Bugun xorijiy hamkorlarimiz bizning yoshlarimizni ko‘rib, ularga har tomonlama qoyil qolmoqda. Ular bizning yoshlarimiz bilan suhbatlashib, qani endi, o‘z kasbini puxta egallagan, xorijiy tillarda bemalol gaplasha oladigan bunday yoshlarni boshqa mamlakatlarda ham ko‘rsak va ular bilan ishlasak, deb orzu qiladi. Bir so’z bilan aytganda, ular O’zbekiston yoshlarining salohiyatini yuksak baholaydi”.[[7]](#footnote-8)

Darhaqiqat, xorijiy tillarni jumladan, ispan tilini har tomonlama chuqur o’rganish bugungi kunning dolzarb masalalaridan biri bo’lmog’i lozim. Shunday ekan, biz ham ushbu Bitiruv malakaviy ishimizda ispan adabiyotining eng yirik adabiy merosi “Sid haida qo’shiq” eposini tahlil qilishni maqsad qildik. Ushbu kichik bir tadqiqot ispan tili adabiyotining nodir asarlarini tarjima qilish orqali ularni chuqur o’rganish uning ochilmagan qirralarini namoyon etishda muhim ahamiyat kasb etadi.

Binobarin, ispan adabiyotiga epos janrida hissa qo’shgan buyuk adabiy merosini ispan tilidan o’zbek tiliga to’g’ridan to’g’ri tarjima qilish orqali o’zbek adabiyoti tarjimalarining boyishida ushbu tadqiqot ishi bilan biroz oz bo’lsada o’z hissamni qo’shish muhim ahamiyat kasb etadi.

Mavzuning dolzarbligi. Har bir xalqning milliy tarixiy madaniyati o’chog’i bo’lmish adabiyot o’sha xalqlarning ko’zgusi hamdir. Ispan o’tmishidan so’zlovchi “Sid haqidagi qo’shiq” poemasi ham jahon adabiyotiga o’zining munosib hissasi qo’shmoqda. Bu epik doston orqali Ispan adabiyotidagi qahramonlar xarakterini o’rganish bilan bu xalq haqida xaqiqiy malumotlarga ega bo’lish. Ispan adabiyoti milliy merosi “Sid haqidagi qo’shiq” dostonidagi qahramonlar xarakterining o’zga xalqlar dostonlari bilan o’xshash va farqli tomonlarini ko’rib chiqish. Shu bilan bir qatorda, “Sid haqidagi qo’shiq” eposi haqida o’quvchilarni ispan xalqi adabiyoti bilan ma’lum darajada tanishtirish uchun imkon yaratadi. Diplom ishimiz matnida o`rta asrlar xalq hayoti, ruhiyati haqida qisqacha tafsilotalar bеrilgan. Bundan tashqari, XII - XX asr oralig’ida yaratilgan butun dunyoga mashxur nodir asarlar haqida ham qisqacha to’xtalib o’tilgan. Ushbu taraflari bilan tanlangan mavzu ahamiyatga molik.

Mavzuning o’rganilganlik darajasi. O’rta asrlar ispan adabiyotini “Sid haqidagi qo’shiq” eposi misolida o’rganish, shu bilan “Sid haqidagi qo’shiq” dostonining obrazlarini birma – bir taqqoslagan holda o’rganish muammoni ilmiy darajada tadqiqot olib borish hisoblanadi.

“Sid haqidagi qo’shiq” epik dostoni bugungi kunga qadar yurtimizdagi ko’pchlik tomonidan tadqiqot olib borilgan bo’lsada, undagi qahramonlar ayniqsa xaloskor va hukmdor obrazlari o’rtasidagi munosabatlar haligacha sinchkovlik bilan o’rganilmaganligi bizning ushbu tomonlarini to’liqroq o’rganishimizga turtki bo’ldi. Xarakterlar o’rtasida munosabatni asarning zamonaviy va boshqa tillarga tarjima qilingan variantlarini qiyosiy tarajima qilgan holda o’rganish usulida faoliyat olib bordik.

Ushbu asar bugungi kunga qadar turli tomonlardan o’rganilgan bo’lsada uning qahramonlari ortasidagi o’zaro munosabatlar to’liqligicha o’rganilmay qolgan. Hozirgi zamonaviy asarlar saviyasi ham moziyga qarab belgilanadi, shu o’rinda tarixga qarab ish tutish albatta har bir ishning farovon kelajagining asosiy poydevori bo’lib hisoblanadi. (Shuni unutmasligimiz kerak)

**Tadqiqotning maqsad va vazifalari.** Bitiruv malakaviy ishimizning ilgari surilgan maqsadi quyida keltirib o’tilgan:

* O’rta asrlarda ispan xalqi hayotidan hikoya qiluvchi “Sid haqidagi qo’shiq” dostonini chuqur o’rganish;
* Shu bilan bir qatorda obrazlar xarakterlari va ularning o’zaro munosabatlari yoritib berish;
* O’quvchida ispan adabiyoti va undagi obrazlar xarakterlariga nisbatan qiziqish uyg’otish hamda unda o’ziga kerakli bo’lgan jihatlarini olishi, o’zi uchun yangi qahramonlar kashf qilishi;

**Tadqiqot obyekti va predmeti**. “Sid haqidagi qo’shiq” dostonining bosh qahramonlari hisoblangan hukmdor Ispaniya qiroli Alfonso V hamda o’sha davr mavrlarga qarshi kurashgan xaloskor Sid Rodrigo Dias de Vivar obrazlari tadqiqotimizning asosy obyekti hisoblanadi.

**Tadqiqotning metodologik va nazariy asoslari.** Tadqiqotimizning metodologik asosini milliy istiqlol mafkurasi g’oyalari, Prezidentimiz I.A.Karimovning asarlari, O’zbekiston Respublikasi hukumatining ko’rsatma va qarorlari tashkil etadi.

**Tadqiqotimizning nazariy asoslari** bo’yicha so’z yuritadigan bo’lsak, mamlakatimiz va chet-ellardagi olimlar Pedro Salinas bilan bir qatorda T.J.Oltiyev va rus olimi V.S.Vinogradov, O.K.Vasilyeva va SamDCHTI ispan va italyan tillari kafedrasi katta o’qituvchisi A.A.Morozova kabi mutaxasislar ishlari asos qilib olindi.

Tadqoqot metodlari. Shuningdek, tahlil qilish jarayonida tipologik va stilistik metodlarning bir necha tashqi amallari ham qo’llanildi. Va tarjima turlaridan ham samarali foydalanildi.

“Sid haqidagi qo’shiq” dostonidagi bosh qahramonlar hisoblanuvchi hukmdor va xaloskor obrazlarining xarakterlarini chuqur o’rgangan holda yoritib berishga harakat qildik. Shu bilan bir qatorda o’sha davrning ijtimoiy va siyosiy hayoti oddiy aholi va davlat arboblari o’y hayollari imkon qadar olib chiqilgan.

**Tadqiqotning ilmiy yangiligi.**“Sid haqidagi qo’shiq” dostoni zamon va makon jihatlarini asardagi obrazlarning harakterlari va ular orqali aytilmoqchi bo’lgan har bir voqeylikni chetki qirralarini yoritilib berilishi. Yangilikning yana bir jihati asar o’zbek tiliga ozmi ko’pmi tarjima qilingan va bu asarning o’zbek tiliga tarjima qilinishi uchun bir turtki bo’lib xizmat qilinishiga asos bo’lishi ham e’tiborga molik hisoblanadi.

**Diplom ishining tuzilishi va hajmi.** Taqdim etilgan diplom ishi kirish qism, uch bobdan tashkil topgan asosiy qism, har qaysi bob o’z o’rnida bo’limlarga ajralitgan hoda to’ldirilgan, yakunda diplom ishidan anglashilgan umumiy xulosa va ishni olib borishda qo’llanilgan, foydalanilgan adabiyotlar ro’yxati bilan birga ilovalar ham e’tiboringizga havola etilgan.

Birinchi bob. JAHON ADABIYOTIDA EPOS JANRINING VUJUDGA KELISHI VA UNING O’ZIGA XOS HUSUSIYATLARI

**1.1 Epos va epos janridagi o’lmas asarlar.** Badiiy adabiyot inson qalbiga chuqur kirib borib ezgulik, go’zallik, insonparvarlik urug’larini sochadi va insonda Ona Vatanga, oilaga, ota-onaga, farzandga, opa-singil, aka-uka, yor-u do’stlarga nisbatan mehr-muhabbatni uyg’otadi va insonning irodasini kuchli, mustahkam qiladi. Bu yo’lda badiiy adabiyot turli xil janrlarga bo’lingan holda so’z sehridan mohirona foydalanib o’z kuchini namoyon etadi. Epik, lirik, dramatik kabi janrlarning bir qismi bo’lgan dostonlar esa o’zida barcha janrlarni mujassam qilgan holda o’quvchining asarni o’qish jarayonida diqqatini tortib, qo’shiq tarzda voqealar rivojini bayon qiladi. Xalq dostonlari har bir millatning ma’naviy dunyosini, uning tarixi, qadriyatlarini mukammal aks ettiruvchi oynayi jahonidir. Ularda har bir xalqning urf-odatlari, milliy o‘ziga xosligi yaqqol ko‘rinib turadi. Dostonchilik xalq og‘zaki ijodida qadimiy epik an’ana hisoblanadi. Dostonning yana bir xususiyati og‘izdan og‘izga o‘tib, avloddan avlodga yetib kelishidir. Shu o’rinda epos haqida quyida qisqacha malumot e’tiboringizga havola etiladi. Bu havolada epos janri va unda yaratilgan jahon asarlari haqida yetarlicha malumot keltirib o’tilgan.

Epos (yunoncha yeroz — so’z, hikoya) — badiiy adabiyotning lirika va drama turlari qatoriga kiradi. Epos biror bir xalqning qahramonona o’tmishini o’zida aks ettiruvchi asar hisoblanadi. Epos adabiyotning uch turidan biri sifatida tafsilot tasviriga tayangan badiiy asarlar jamlanmadini bildiradi. Unda muayyan makon va zamonda ro’y beradigan voqea hodisalar tafsiloti, albatta, mavjud bo’ladi. Eposda so’z yordamida o’quvchi ko’z o’ngida real hayot manzaralariga muvofiq keladigan badiiy voqelik yaratiladi.

Eposning eng asosiy belgisi voqea tasviri, bayoni bo’lgani uchun ham ko’pincha bu turdagi asarlar nasr yo’lida yoziladi. Lekin bu hol she’riy shaklda bitiladigan epik asarlar borligi va bo’lishi mumkinligini inkor etmaydi. Qaysidir voqeani tasvirlash asosiga qurilgan she’riy va nasriy asarlar eposga mansubdir.

Eposda muayyan makon va zamonda muayyan shaxs yoki odamlar guruhi bilan bo’lib o’tgan biror voqea, odatda, muallif yoki hikoyachi personaj tilidan bayon etiladi. Bu hol unda bayon qilish, tavsiflash va dialogning birgalikda qorishiq holda kelishini taqozo etadi. Ayni paytda, eposda bayon, rivoyat yetakchilik qiladi. Muayyan asardagi peyzaj, portret, narsa-buyum va boshqalar tafsilotlar tasviri rivoyatni kuchaytirish, uning taʼsir darajasini oshirish, personajlar tabiatini boʻrttirib koʻrsatishga xizmat qiladi. Eposning hozirgi bosqichida borgan sari bayonning salmogʻi kamayib borayotganligi kuzatilmoqda. Ertak, afsona, doston, rivoyat, singari xalq ogʻzaki ijodi namunalari hamda ilk yozma a.eposlarda voqea-hodisalarni bayon etish, aytib berish katta oʻrinni tutgani holda dialoglar va tafsilotlarga kam oʻrin ajratilardi. Keyingi vaqtlarda esa, eposga mansub asarlarda dialog va tafsilotlarning salmogʻi ortib bormoqda. Bu holni, birinchidan, eposda ifoda imkoniyatlari oshgani, ikkinchidan, inson ichki olamining noziklashib, ruhiyati murakkablashib borayotgani bilan izohlash mumkin.

Epos asardagi voqea-hodisalar bilan oʻquvchi (tinglovchi) oʻrtasida oʻziga xos vositachi hisoblanadigan baxshi - (xuglar ispancha) yoki hikoyachi tomonidan bayon etilganda, ayni voqealarning nima uchun aytib berilayotgani, odatda, izohlab oʻtirilmaydi. Bayon koʻpincha muallif, baʼzan esa biror personaj tilidan amalga oshiriladi. Alisher Navoiyning "Farhod va Shirin", "Layli va Majnun" dostonlari, Qodiriyning "Mehrobdan chayon", Choʻlponning "Kecha va kunduz", Oybekning "Qutlugʻ qon" romanlarida voqealar muallif tilidan bayon etiladi. Gʻafur Gʻulomning "Shum bola", Erkin Aʼzamning "Otoyining tugʻilgan yili", Oybekning "Gulnor opa" singari asarlarida rivoyat personaj tilidan olib boriladi. Shu bilan birga, hikoya muallif tilidan bayon qilinayotgan asarlarda personajlarning hikoyachi sifatida bayonga aralashish holatlari ham uchrab turadi. Navoiyning "Sabʼai sayyor", Qodiriyning "Oʻtgan kunlar", Oybekning "Navoiy" asarlarida rivoyat ham muallif, ham personajlar tomonidan amalga oshirilgan.

Eposda tasvirlanayotgan obrazlar tizimi katta ahamiyat kasb etadi. Obrazlar tizimi deyilganda faqat odamlargina emas, eposda tasvirlangan jonivorlar, narsabuyumlar va tabiat hodisalari ham nazarda tutiladi. Eposda qatnashadigan obrazlarni shartli ravishda: bosh qahramonlar, personajlar yoki qahramonlar hamda yordamchi obrazlar sifatida uch turga boʻlish mumkin.

Epos badiiy tasvir qamroviga koʻra, katta, oʻrta va kichik kabi uchta janr guruhiga bo’linadi. Katta epik janrlarga roman, epik doston, epopeya; oʻrta epik janrlarga qissa; kichik epik janrlarga afsona, novella, latifa badia, masal, rivoyat, ocherk, ertak, hikoya, esse, etyud, hikoyat kabilar kiradi. Eposni janrlarga ajratishda voqea-hodisalarning qamrovi yoki davomiyligi darajasi emas, balki tasvirning koʻlami hisobga olinadi. Shuning uchun ham odamning bir soatlik holati aks ettirilgan romanlar boʻlganidek, necha yillik voqealar tasvirlangan hikoyalar ham boʻlaveradi. Shuningdek, Eposni janrlarga ajratishda asarlarning hajmi ham asosiy oʻlchov boʻlolmaydi. Eponi janrlarga tasniflashda muallifning estetik mahorati ham hal qiluvchi oʻrin tutadi. Shuning uchun ham baʼzan romandan katta hikoyalar, hikoyadan kichik qissalar yaratilishiga tabiiy hol, deb qarash kerak boʻladi. Asarlarning janr talablariga muvofiq boʻlishini qatʼiy talab etish yozuvchini qolipga solishga urinish boʻlib, badiiy ijodga katta zarar keltirishi mumkin. Eposga mansub asarning qaysi janrga tegishli ekanini muallifning oʻzi belgilashi maqsadga muvofiqdir.

Epos tor maʼnoda, xalqning qahramonona oʻtmishini aks ettiruvchi asarlardir. Dastlab epos qahramonlarning dunyodagi yovuz kuchlar va buzuq niyatli odamlarga qarshi kurashi bayon etilgan asarlarni anglatgan. Qadimiy eposlarda voqea-hodisalarning talqin va tasvir etilish yo’nalishi oʻsha davr kishilarining dunyoqarashi, eʼtiqodi, ishonchlaridan kelib chiqqan. Eposning eng qadimiy namunasi sifatida ilmda oldinlari akkadlarniki deb sanalib kelingan, ammo keyinchalik barcha turkiy xalklarga tegishli ekani aniqlangan "Gilgamish" dostoni hisoblanadi. Shuningdek, hindlarning "Ramayana" va "Mahabharata", Gomerning "Iliada" va "Odisseya", oʻzbeklarning "Alpomish", "Goʻroʻgʻli", qirgʻizlarning "Manas", qozoqlarning "Qoʻblandi botir", ozarbayjonlarning "Koʻroʻgʻli", nemislarning "Nibelunglar haqida qoʻshiq", ispanlarning "Sid haqida qoʻshiq", fransuzlarning "Roland haqida qoʻshiq", anglosaksonlarning "Beovulf", karel va finlarning "Kalevala", armanlarning "Sosunli Dovud", gurjilarning "Amiraniani" kabi asarlari ham xalq qahramonlik eposiga mansubdir. Turonga bostirib kirgan eronlik bosqinchilarga qarshi qahramonlarcha kurashgan xalq bahodirlari haqidagi "Toʻmaris" va "Shiroq" afsonalari, "Zarina va Striangiya", "Zariadr va Odatida" qissalari ham xalq qahramonlik eposi namunalari sanalgan. Koʻtarinki ruhda bitilib, qahramonona voqealar aks ettirilgan ayrim yozma asarlar ham epos hisoblangan. Gegel oʻzining "Estetikaga oid maʼruzalar" asarida Dantening "Ilohiy komediya" hamda Firdavsiyning "Shohnoma" asarlarini eposga mansub, deb hisoblaydi. Shuningdek, sharq eposi sirasiga yana Abdurahmon Jomiyning "Haft avrang"i, Nizomiy Ganjaviy, Xusrav Dehlaviy, Alisher Navoiy qalamiga mansub boʻlgan "Xamsa"larni ham kiritish mumkin.

Qahramonlik eposi jamiyat taraqqiyotining dastlabki bosqichlarida, sinfiy munosabatlar oʻzgarganligi tufayli emas, balki muayyan etnosning milliy ruhi uygʻonib, oʻzini shunchaki odamlar toʻdasi emas, balki buzilishi mumkin boʻlmagan axloqiymaʼnaviy qoidalarga amal qilib yashaydigan etnik birlik sifatida tasavvur eta boshlagan kezlarda paydo boʻladi. Ayni xususiyatlarni yuqorida tilga olingan barcha eposlar misolida koʻrish mumkin.

O`rta asr adabiyotining rivojlanish jarayonida xalq poeziyasi an'analarining roli katta ekanligi. «Enеida» poemasi. Ritsar roman va qissalarning vujudga kеlishi. Frantsuz qahramonligi eposi, «Roland haqida qo`shiq». Ispan xalqining qahramonlik eposi «Sid haqida qo`shiq». Nеmis qahramonlik eposi «Nеbulunglar haqida qo`shiq» qahramonlik eposining «Alpomish» dostoni o`rtasidagi o`xshashliklari.
 XII-XIII asrlarga kеlib, salb yurishlari, shaharlar mavqеining o`sishi davrida ritsarlik madaniyatining rivojlanishi ritsarlik adabiyotining paydo bo’lishi va rivojlanishi kuzatiladi. O`rta asrlarda Frantsiyada paydo bo`lgan ritsarlik adabiyoti uchun namuna xizmatini o`tadi. Ritsarlar poeziyasi. Ritsarlik romanlari ichida Frantsiyada birinchi bo`lib «Tristan va Izolda» paydo bo`ldi. Bu adabiyotning kеng tarqalgan janri - fablio - kichik rеalistik hikoyadir. Yevropada uyg`onish davrining muhim xususiyatlari-inson shaxsini ulug`lash. Tabiat va jamiyatni inson manfaatlariga bo`ysundirish harakat qilinadi. Antik madaniyatga munosabat masalasi, o`tmish mеrosiga qiziqish, uyg`onish davrining yirik gumanistlarining tеnglik va adolat uchun kurash g`oyalari ilgari suriladi. Yevropa uyg`onish davrining ilk vakillari Dantе va Shеkspir ijodlari bilan boshlanadi.

**1.2. “Sid haqidagi qo’shiq” eposining ispan adabiyotida tutgan o’rni va uning mazmun mohiyati.** Ispan qahramolik eposining ajoyib namunasi «Sid haqida qo‘shiq» 1140 - yillarda dunyoga kelgan bo‘lib u avlodlarga og’izdan og’izga ko’chib o’tgan va XIX asr boshlarida yozma variantlari paydo bo’la boshlagan. Qo‘shiq uch qismga bo’linib o’rganiladi.

I.«Sidning haydalishi haqida qo‘shiq» bunda qirol Alfonso yo’lg’on bo’xtonlarga ishonib Sidni mamlakatdan quvishi tasvirlanadi.

II. «To‘y haqida qo‘shiq» Sidning Valensiya viloyatini qo‘lga kiritishi va

 mustaqil hokim sifatida ish ko‘rishi hamda qizlarining to’y marosimi aks ettiriladi.

III. «Shaxzodalarining marazliklari haqida qo‘shiq» Karion vorislarining razilligi tasvirlanadi.

Insoniyat bosib o‘tgan tarixiy yo‘l shu qadar chigal, murakkab hodisalarga boyki, uni dabdurustdan talqin qilishning hech imkoni yo‘q. Shu uchun ham o‘tmish hayoti to‘g‘risida har bir ilm sohasi o‘z imkoniyatlaridan kelib chiqib xulosalar yasaydi. Bu adabiyotning dostonchilik sohasiga ham birdek tegishlidir. Har bir zamonning o‘z qahramonlari, har bir avlodning o‘xshashga intiladigan badiiy (personaj) timsollari bo‘ladi. Agar ispan adabiyotiga nazar tashlaydigan bo’lsak «Sid haqida qo’shiq», epik dostoni qahramonlarining o’zaro munosabatlaridan qattiq ta’sirlanish mumkin. Ispan yigitlariga Sidning mardligi, tantiligi, oliyjanobligi, qizlariga esa Ximenaning iffati, jasurligi, go‘zal odobi ularga ideal shaxs jihatlari namunasi hisoblanadi. Shu nuqtayi nazardan qaraganda, bugungi kun yigit-qizlari ham o‘z qahramonlarini kashf etishlari, ularga o‘xshab yashashga intilishlari, ulardan o‘rnak olishlari qanchalar muhimligini his qilamiz.

Hayotni turli muammolarsiz tasavvur etib bo‘lmaydi, albatta. Muammolarning esa katta-kichigi, muhim va nomuhimi bor. Har qanday muammoni badiiy asar mavzusiga aylantirish mumkindek tuyulsa-da, bu ishning e’tibor berilishi lozim bo‘lgan muhim jihatlari bor. Shu o’rinda bizning ilmiy ishimiz hisoblangan «Sid haqida qo’shiq» dostonining o’rganilishida katta qiyinchiliklarga duch keldik. Dostonning yozib olingan va nashr etilgan variantlari juda ko‘p. Darhaqiqat, «Sid haqida qo’shiq» eposi ispan xalq dostonlari orasida g‘oyaviy-badiiy jihatdan yetuk asarlardan biridi hisoblanadi. Uning xilma-xil ko‘rinishdagi variantlari ko‘p va biz uning eng yangi variantini tanlab oldik chunki, eskilari qadimgi ispan tilida va shevalarda yozilgan va she’riy tarzda yozilganligi bizga bir qancha qiyinchiliklar tug’dirdi. Badiiy adabiyotning asosiy ish quroli so‘zdir. O‘zi ko‘zga ham ko‘rinmaydigan so‘z yordamida nafaqat atrofdagi narsa-hodisalar, balki miyadagi fikrlar, ko‘ngildagi sezimlargacha ifodalash mumkin. Shuning uchun ham san’at turlari orasida adabiyot alohida o‘rin egallaydi. O’sha davr ispan xalqining o‘y-xayollari, istag-u armonlari “Sid haqidagi qo’shiq” dostonida to‘laroq aks ettiriladi. Tasavvur qilaylik, siz «Alpomish» dostonini o‘qiyapsiz. Bilasizki, asardagi voqealar bundan minglar yillar oldin qayerdadir, kimlar bilandir ro‘y bergan, ehtimol, hech qachon bo‘lmagandir ham. Asar qahramonlari sizga qarindosh ham, yaqin ham emaslar. Lekin ularning taqdiri sizning taqdiringizga, ularning tuyg‘ulari siznikiga qo‘shilib ketadi, o‘zingizni ulardan ayri tasavvur qilolmaysiz. Doston qahramonlari taqdirining, umuman, ba­diiy asarning tuyg‘ularingizga bunchalar qattiq ta’sir ko‘rsatishi, sizning sezimlaringizni bezovta qilishi sababi haqida beixtiyor o‘ylab qolasiz.

“Sid haqidagi qo’shiq” dostoni ispan xalq dostonchiligida alohida ahamiyat kasb etadi. Chunki bu dostonda ispan xalqiga xos eng ezgu sifatlar haqqoniy hamda ta’sirli aks ettirilgan. Ispan xalqining qadimiy va shonli tarixi tuganmas bir doston bo’lsa, bu mumtoz asarda tarix to‘fonlaridan, hayot-momot sinovlaridan omon chiqib, o‘zligini doimo saqlagan el-yurtining bag‘rikenglik, matonat, olijanoblik, vafo va sadoqat kabi ezgu fazilatlari o‘z ifodasini topgan.

“Sid haqidagi qo’shiq” dostonida ispan xalqining azal-azaldan imon-e’tiqod, or-nomus va yurt birligi yo‘lida o‘zini ayamasligi yorqin tasvirlangan. Siz dostonni o‘qish davomida o‘ziga nohaq qo’yilgan aybdan qutilishi, suyukli yori va sevimli farzandlarining baxt-u iqboli va qolaversa yurtdoshlarining begona mavrlarga xor bo‘lmasligi uchun jonini tikkan buyuk qahramon jangchi Sid Radrigo Ruy Diaz timsoli ispan millatiga xos yuqori sifatlarni namoyon ettirganligini ko‘rishingiz mumkin.

«Alpomish» dostonida o‘zbek millatiga xos eng yuksak ma’naviy-axloqiy si­fatlar, ayni vaqtda, ayrim millatdoshlarimizdagi cheklanganlik va ojizliklar buyuk bir mahorat bilan tasvirlangan. Bu asar shunchaki bir doston emas, balki xalqi­mizning ma’naviy olamini ko‘rsatuvchi ko‘zgu bo’lsa, “Sid haqidagi qo’shiq” dostoni ispan xalqining ma’naviy xazinasi hisoblanadi.

**1.3 Xaloskor obrazining o’ziga xos xarakteri.** Sid bu dostonning bosh qahramoni Vivarda tug’ilgan haqiqatda o’sha davrda yashagan shaxs faoliyati tasvirlangan. Sid tarixiy shaxs bo’lib (Sid uning taxallusi qahramon degan ma’noni bildiradi) asl to’liq ismi Radrigo Ruy Dias de Vivar bo’lgan Sid zodogonlar oilasiga mansub bo’lib 1040- yili Vivarda dunyoga keladi. Radrigo Dias sahiy, rahmdil, mehribon, ko’ngli ochiq, taqvodor, oilasini sevuvchi, jasur intiluvchan, mohir jangchi bo’ladi. U buyuk qahramon, qirolning ishonchini qozonish uchun harakat qiladi va bundan tashqari oilasining, Kastiliya yoshlarining xor- zorlikda azob chekishdan halos etish uchun kurashadi va ulkan baxtga, yerga ega bo’ladi. Uning barcha harakatlaridan ko’zlagan asossiy maqsadi shon – sharaf, or - nomus uchun kurash hisoblanadi.

Sid shunday ziddiyatli davrda ulg’ayib shakllanib vatanparlik ruhida, or nomusi kuchli, baquvvat, zabardast sarkarda bo’lib yetishadi. U xalqining ozodlikka erishishi uchun bor kuchi bilan xarakat qiladi. Asar davomida uning xarakteri fazilatlari haqida to’liq malumotga ega bo’lamiz. “Sid haqidagi qo’shiq” uning vafotidan 40 yillardan so’ng paydo bo’ladi. Xalq orasida xuglar (baxshilar) tomonidan qo’shiq qilib kuylangan. XIX asrga kelib uning yozma variantlari chiqa boshladi.

Ayni shu damda Sidning hatti harakatiga, so’zlariga e’tibor beradigan bo’lsak, unig naqadar farzandlariga mehribon ota, qolaversa ,vafodor umr yo’ldosh, oila parvar erkak qaqiqiy oila boshlig’i ekanligini ko’rishimiz mumkin. Bundan tashqari Sid oilasini o’zi bilan birga olib ketmaydi biladiki agar olib ketsa ularni qiyinchilikdar sarson sargardonliklar kutib turibdi. Va shu yerda u bu so’zlari bilan go’yoki ularga yani xotini donna Ximena va ikki suykli qizi sinorita Elvira va sinyorita Solga albatta qaytib kelib ular bilan yana baxtli hayot kechirishga va’da bergandek bo’ladi. Bu esa Sidning oliyjanob mard insonligining yana bir isbotidir. Yuqorida Sidning haqiqiy sarkarda yo’l boshchi ekanligining guvohi bo’lishimiz mumkin. U vaziyatdan kelib chiqib qo’lostidagi odamlariga jangga kirishdan oldin maslahat qilib o’zaro kengashib qaror qabul qilishi va o’z maqsadi yo’lida qaytmasligi doim olg’a intilishining bu esa sidning sarkardalarga hos xususiyatini ochib beradi.

Sidning qalbi toza oliyjanob insonligi qirol uni quvgin qilgan bo’lishiga qaramasdan u gina qudrat saqlamaydi aksincha qirol bilan yanada yaqin do’st tutunishga harakat qiladi. U bu ishlar o’z mafaati uchun emas el yurti xalqi oilasi uchun ham qiladi, chunki u boyliklarni qirolga bersa mamlaktning xazinasi boyiydi va qirol aholidan camroq soliq oladi nima qilsa ham boyliklar saidning ona vataniga boradi begonalarga ketmaydi o’zinig yurtdoshlari qarindoshlari qo’ni-qo’shnilari farovonligi uchun virivarning gullab yashnashi uchun sarflanadi. Va nima qilib bo’lsa ham uyiga o’z ona Vatani Virvarga qaytishni hohlaydi. u bir so’zli inson . uning oilada hamma aytganlari so’zsiz bajarilshi uning qattiq qo’l ota va qat’iyatli er ekanligini bilishimiz mumkin. U xotiniga aytib ham o’tirmadi, qizlaridan esa so’rab ham o’tirmadi. Er bo’lsang shunday bo’l, ota bo’lsang shunday bo’l. Sid qizlariga bu to’yni u rajalashtirmaganligini unda janobi oliylari qirol Alfonsoning o’zi iltimos qilganligi va bu to’ydan shon sharaf g’ururimizga ega bo’lamiz. Bularning barini sizlar uchun qilyapman” – deydi. Sid bu gapi bilan qizlaridan ularga aytmasdan qirolga javob berib qo’yganligi uchun uzr so’raganday bo’ladi va uning uchun sababini ham ko’rsatib o’tadi. Qahramonning kutilmagan jihatlarining bir tomoni hisoblanadi. Sidning to’yga tayyorgarlik ko’rishi mehmonlarni qanday kutib olishi to’y tashvishlari bilan xursand bo’lib yelib yugurib yurishi quyida batafsil malumot olamiz. Va Sidning mehmondo’st bag’ri keng tadbirli kishi sifatlarini topamiz. Radrigo Dias sahiy, rahmdil, mehribon, ko’ngli ochiq, taqvodor, oilasini sevuvchi, jasur intiluvchan, mohir jangchi bo’ladi. U buyuk qahramon qirolning ishonchini qozonish uchun harakat qiladi va bundan tashqari Karrion yoshlarining xor zorlikdan azob chekishdan halos etish uchun kurashadi va ulkan baxtga, yerga ega bo’ladi. Uning barcha harakatlarining asossiy maqsadi shon – sharaf, or - nomus uchun kurash hisoblanadi.

**1.3 Hukmdor obrazining o’zgacha jihatlari.** Virvar qiroli asar boshida Sidni haydab soladi, lekin asar davomida haqiqatda unga etibor berib Sidning yaxshi vassal ekanliga ishonch hosil qiladi va uni kechiradi. Qirol Alfonso shunday hukmdorki, uning qirolligidagi barcha fuqorolar uning buyruqlariga so’zsiz rioya qilishlari kerak bo’ladi, agar hohlashmasa mamlakatda haydaladilar. Qirol xaqqoniy, adolatparvar hukmdor bo’lishga harakat qiladi. Sidning sayi harakatlari bilan janglarda g’alaba qozonib kundankunga kuchayib borayotganligini ko’raolmagan qirolning do’sti boshqa provinsiya hokimi Sidning ustidan qirolga arz qiladi uni yomonlab boxtonlar aytib Sidni vatan xoyiniga chiqaradi qarol Sidga emas do’stiga ishonadi va Sidni Virvardan haydab yuboradi qirolning soddaligan foydalaib boshqaruvni o’z qo’liga olmoqchi bo’lgan hokim niyatiga yetadi Sid badarg’a qilinadi. Sid qanchalik o’zining aybsiz ekanligini qirolga sodiqligini tushuntirishga urinmasin hammasi befoyda ketadi qirol unga ishonmaydi imkoniyat ham bermaydi.

 Shu o’rinda qirolning soddaligi do’stlikni qadrlab o’z xizmatkori sarkardasi Sidga emas balki do’st deb bilgan hokimga ishonadi. Bu esa qirolning alohida jihatlari ko’rsatadi. Sid bu voqeadan o’zini taxqirlangan his qiladi qiroldan qattiq xafa bo’ladi bularning bariga sababvhi bo’lgan hokimdan albatta qasos olishga va o’zinig beayb ekanlligini isbotlashga bel bo’glab qo’yadi.

**1.4. Birinchi bob bo’yicha umumiy xulosalar**

Birinchi bob bo’yicha xulosalarga keladigan bo’lsak biz yuqorida “sid haqida qo’shiq” eposi haqida gapishdan avval eposning qanday janr ekanligi, uning boshqa janrlardan farqi va uning qonun qoidalari haqida o’quvchiga bir muncha tushunchalar berib o’tdik. O’ylaymizki, berilgan malumotlar o’quvchida epos janri to’g’risida bilimlari ortiadi va quyidagi “ Sid haqidagi qo’shiq” eposini o’qib tushunishlarida amaliy qo’llanma vazifasini bajaradi degan umiddamiz. Bundan tashqari, epos janrida yaratilgan jahon adabiyoti nodir asarlar haqida ham so’z yuritishni lozim topdik. Bunday asarlar har bir xalqning boy madaniyati tarixi, ijtimoiy hayotini she’riy tarzda qo’shiq qilib kelajak avlodlarga so’zlab beradi. “Sid haqida qo’shiq” eposi yozilishi tarixi va asar tarkibiy tuzilmasi, undagi bosh qahramonlar to’g’risida yuqorida keltirilgan so’zlardan bilishimiz mumkinki bu asar XI-XII asrlarda haqiqatda yashab o’tgan va xalqining ozodligi, inson erki or-nomusi uchun kurashgan qahramonning ko’rsatgan jasoratlarini kuylaydigan bu qo’shiq bir necha asrlardan keyin yozib olinadi. Hozirgi sizga taqdim etilgan qo’shiq zamonaviy varianti hisoblanadi. Ushbu bob davomida asarda qatnashuvchi bosh qahramonlar hamda ularining xarakterlari, yaratgan obrazlari tog’risida qisqacha malumotga ega bo’lamiz va bu asarning asosiy qismiga bog’lanib ketadi. Qisqacha xulosa qilib aytganda “Sid haqidagi qo’shiq” eposida ispan xalqining azal-azaldan imon-e’tiqod, or-nomus va yurt birligi yo‘lida o‘zini ayamasligi yorqin tasvirlangan. Siz dostonni o‘qish davomida o‘ziga nohaq qo’yilgan aybdan qutilishi, suyukli yori va sevimli farzandlarining baxt-u iqboli va qolaversa yurtdoshlarining begona mavrlarga xor bo‘lmasligi uchun jonini tikkan buyuk qahramon jangchi Sid Radrigo Ruy Diaz timsoli ispan millatiga xos yuqori sifatlarni namoyon ettirganligini ko‘rishingiz mumkin.

Ikkinchi bob. SIDNING QAHRAMONLIK HARAKATLARINI TASVIRLOVCHI VOQEALAR

**2.1 Sidning musofirlikda sargardon yurishi.** Sid saroydan chiqib uyiga boradi uyining eshigi maxkam, sohchilar qo’yilgan edi. U qo’shni uylarga kirmoqchi bo’ladi, lekin ular ham eshik derazalarini mahkam berkitib olgan, chunki qirol farmon chiqargan Sidga uyidan joy berish u bilan gaplashish unga yordam qilishni taqiqlab qo’ygandi agar kimda kim uni uyiga kiritsa, unga yordam bersa, o’sha kishini qattiq jazolab uy joyini vayon qilish hattoki oilasini yo’q qilib tashlash buyurigan edi. Sid uylarning eshigini urib taqillatar lekin hech kim unga javob bermasdi, u baqirib to’polon qilardi otini choptirib baqirib eshiklarni kelib tepardi bularnining barisi brhuda ketdi hech kim eshigini ochmadi unga yordam qilmadi odamlar bilardi, Sid begunoh uning hechqanaqa aybi yo’q, ammo ular shunday qilishga majbur edilar, chunki yordam bersalar o’zari ham Sidninig ahvoliga tuushishlari, hatto, oilasidan jonidan ayrilishlari mumkin edilar. Sid shunday gazab alam bilan kuyib eshiklarni taqillatib turgan bir paytda yoniga bir qizcha kelib unga bor gapni aytib beradi qirolning farmoni kelgani unga ko’ra Sidning sotqin ekanligi unga yordam berish taqiqlangan kim yordam bersa jazolanishini muqarrar ekanligini aytib beradi va shunda qizcha Sidga qarab ular Sidga ishonishi Sidning oliy janob, qalbi pok, mard insonligi hozir qilich yalongochlab jang qilib buni isbotlashining ayni payti ekanligini aytadi-da uyiga chopib kirib ketadi. Buni ko’rgach Sid qiroldan marhamat kutish befoyda ekanligini anglab yetadi va xotini donna Ximena va suyukli qizlari Elvira hamda Sol bilan hayrlashgani boradi. Yo’lda qizlarini ikki qo’liga olib donna Ximena kelayotgan bo’ladi. Donna Ximena Sidni ko’rib chirqirab, baqirib yuboradi va qarshisida tiz cho’kib faryod solib yig’laydi. Sid qizlarini bag’riga bosib donna Ximenaga tasalli berishga urinadi: “Shunday kunlar ham bor ekan biz bu sinovdan birgalikda yengib o’tishimiz kerak hali qizlarimning to’larini qilamiz mana ko’rasan hammasi yaxshi bo’ladi,- deb ko’zlariga yosh olib qizlarining peshonasidan o’pib hayrlashadi.

Ayni shu damda Sidning xatti- harakatiga, so’zlariga e’tibor beradigan bo’lsak, uning naqadar farzandlariga mehribon ota, qolaversa ,vafodor umr yo’ldosh, oila parvar erkak, qaqiqiy oila boshlig’i ekanligini ko’rishimiz mumkin. Bundan tashqari, Sid oilasini o’zi bilan birga olib ketmaydi, biladiki, agar olib ketsa, ularni qiyinchilikdar sarson - sargardonliklar kutib turibdi. Va shu yerda u bu so’zlari bilan go’yoki ularga yani xotini donna Ximena va ikki suykli qizi sinorita Elvira va sinyorita Solga albatta qaytib kelib ular bilan yana baxtli hayot kechirishga va’da bergandek bo’ladi. Bu esa Sidning oliyjanob mard insonligining yana bir isbotidir. Qizchaning qo’rqmasdan Sidning yoniga kelib unga bor gapni aytib berishida ham Sidning bunga munosabatida ham katta ma’no ko’rishimiz mumkin: birinchidan, qizchaning qo’rqmasligi shundaki, u Sidni oldindan biladi taniydi, kerak bo’lsa, u bilan birga o’yin o’ynagan bundan ko’rinib turibdiki, Sid bolalarga juda mehribon kishi bo’lgan.

Sid uyerdan bosh olib chiqib ketishida unga sodiq do’stlari hamrohlik qildi va ularni burgosliklar yo’l cheti, uylarning derazalaridan, balkonlardan turib yig’lab: “Bizning eng yaxshi, oliyjanob kishimiz ketyapti”- deb, achinib unga Xudodan madad tilashadilar.

Mio Sid Ruy Díaz en Burgos entró,

en su compañía hay sesenta pendones.

Salían a verlo mujeres y varones,

burgueses y burguesas están en los miradores,

llorando en silencio, tal era su dolor,

por las bocas de todos salía una expresión:

¡Dios, qué buen vasallo si tuviese buen señor!—

Shunday qilib Sid o’ziga sodiq quroldosh do’stlari bilan Burgosdan chiqib ketadi. Ular Irlandon daryosidan kechib o’tib Burgoslar villasiga yaqin Glareda kengliklariga borib chodirlar tikib o’rnashdilar. Bu joy Sidning yangi qo’shin to’plab kuchga kirib olishi uchun juda qulay va xavfsiz maskan edi. Unga hech kim halaqit bermasdi. Shu asnoda Sid buyerga qarorgoh o’rnatib o’zining safini kengaytiradi va yon atrofdagi arab podsholiklariga birin - ketin xujum uyushtiradi. Dastlab Sid o’z qo’shnlari bilan Toledoga bostirib keladi va uyerni egallagach ikki guruhga ajraladi, Kastexenadagi arablar saroyiga Sid o’zi yolg’iz kirib boradi, saroy sohchilari uning vajohatidan qo’rqib darvozalarni ochib beradi, Sid qilichini yalong’ochlab baland ko’tarib arablar ustidan g’alaba qozonib Kastaxenani qo’lga kiritadi. Bu paytda Sidning akasi Alvar Fanez jangchilarni olib Guadalaxaraga yo’l olgan edi. Sid va Fanez katta o’ljalar bilan qaytadi. Qo’lga kiritilgan boylikni Sid qo’l ostidagi kishilarga ulashadi. Sid Kartaxenani tark etishga qaror qiladi chunki u qirol Alfonso tomonidan hujumga uchrashni hohlamadi qirol Alfonso Toledo shahri qirolining do’sti. Bundan tashqari sid qirolga o’zining minnaddorchiligini va sahiyligini bildirib qo’yish maqsadida ikki yuz nafar asrga tushgan arablarni ozod qilib yuboradi.

Sid Valensiya qirolligi qo’l ostidagi Alkoserga hujum qilmoqchi bo’ladi. Valensiya qiroli uch ming kishilik qo’shini yuboradi va arablar Siddan ustun keladi Sidning odamlari urush qilishni hohlashadi biroq Sid birgalikda maslaxat qilib jangga kirishishni hohlaydi chunki sidning bor yo’g’i olti yuz nafar odami bor edi.

Al cabo de tres semanas, cuando la cuarta iba a entrar[[8]](#footnote-9),

mío Sid de los suyos se quiso aconsejar:

«El agua nos han quitado, nos va a faltar el pan,

«si quisiéramos irnos de noche no lo consentirán;

«son demasiadas sus fuerzas para con ellos luchar;

«deSidme, caballeros, qué consejo tomar».

Primero habló Minaya, un caballero leal:

«de Castilla la gentil hemos venido acá,

«si con moros no luchamos no ganaremos el pan.

«Somos unos seiscientos, acaso alguno más;

«en el nombre del Criador que no se haga más;

sino irlos a combatir mañana sin tardar».

Dijo el Campeador: «ése es buen hablar;

hablasteis como honrado, como era de esperar».

 “Ular juda kuchli va haddan ziyod ko’pchilik qanday maslaxat berasizlar janoblar” - deydi Sid. O’shanda bir Minaya ismli qaqiqiy ritsar aytadi Kastilyada shuyergacha yetib keldik agar ular bilan jang qilmasak hechnarsa qo’lga kiritolmaymiz faqatgina oltiyuz kishimiz holos ertaga Yaratganning nomidan yo’qotishlarsiz jang qilamiz deydi. Jangchi sarkarda Sid: bu yaxshi gap huddi men kutganimdek rost gapirdinglar deydi.

**2.2 Sidning irodasining mustahkamligi va uning mardonavor yurishlari.**Yuqorida Sidning haqiqiy sarkarda yo’l boshchi ekanligining guvohi bo’lishimiz mumkin. U vaziyatdan kelib chiqib qo’lostidagi odamlariga jangga kirishdan oldin maslahat qilib o’zaro kengashib qaror qabul qilishi va o’z maqsadi yo’lida qaytmasligi doim olg’a intilishining bu esa sidning sarkardalarga hos xususiyatini ochib beradi. Quyida voqealar rivoji va bunda Sidning roli haqida gap ketadi.

Erta tongdan Sid hammani hujumga tayyorlab urushga yuboradi o’zi esa olib yurish uchun Pero Bermudezga beradi.Hamma qurollanib jangga otlandi sidning kam sonli qo’shining shovqinidan yer larzaga keltiradi dombiralarning ovozi va bayroqlarning baland xilpirashi arab qo’shinlarini sarosimaga solib qo’yadi. Jang boshlanadi baqir chaqir ur yiqit qilichlar sharaqlashi otlar kishnashlari ostida jang qizgin davom etadi. Sid tomon arablar yopirilib kelib hujum qiladi sid jon jahti bilan jang qiladi buni ko’rgan arablar dong qotib qoladi. Bir tomondan Bermudez bayroqni baland ko’tarib tushirmay ot choptirib jang qiladi. Yaratganning o’zi bizga madad bersin jangchi Sid deydi Bermudez.

* Ko’ramiz bu janoblar qanday himoyalanarkan- deydi Sid.

Per Bermudez ham javob qaytarib- “ko’ramiz nima qilaolar ekansizlar”- deydi.

y los otros pendones, ¿quién los podría contar?[[9]](#footnote-10)

Las haces de los moros comienzan a avanzar

hacia mío Sid y los suyos, para irlos a atacar.

«Estad quietas, mesnadas, aquí en este lugar,

«nadie salga de filas hasta que lo oigáis mandar».

Aquel Per Bermúdez no se pudo aguantar;

la enseña tiene en la mano, comenzó a espolear:

«¡El Criador nos valga, Sid Campeador leal!

«Voy a meter vuestra enseña en medio del mayor haz;

«veremos estos caballeros cómo la protegerán».

Dijo el Campeador: «¡No lo hagáis, por caridad»

Repuso Per Bermúdez: «¡Ya veréis como se hará!»

Espoleó al caballo, lo metió en mayor haz.

Los moros lo reciben, la enseña vanle a quitar,

le dan grandes golpes no le pueden derribar.

Dijo el Campeador: «¡Valedle,por caridad!»

Mavrlar bayroqni yiqitishga harakat qilib zarbalar berishadi lekin yiqita olishmaysdi.

Embrazan los escudos ante sus corazones,[[10]](#footnote-11)

enristran las lanzas, envueltos los pendones,

inclinaron las caras encima de los arzones,

íbanlos a atacar con fuertes corazones.

A grandes voces llama el que en buena hora nació:

«¡Atacadlos, caballeros, por amor del Criador!

«¡Yo soy Ruy Díaz de Vivar, el Sid Campeador!»

Todos atacan al haz donde está Per Bermudoz.

Trescientas lanzas son, todas llevan pendón;

trescientos moros matan al primer empujón,

y al hacer la tornada otros tantos muertos son.

Hujum qilinglar janoblarYaratganning muhabbati uchun, men Ruy Díaz de Vivar, jangchi sid. Hamma hujumga o’tadi bir necha yuzlab mavrlar yo’q qilinadi. Shu payt Sid dushman qo’shinining yon tomonidan zarba beradi va dushman yer tishlab qoladi. Murosasiz o’tgan jangda Sid va uning odamlari mardonavor jang qilib mavrlar ustidan g’alaba qozonadi.

Bu jangda sidning yangi qirralarini kashf qilishimiz mumkin. Ayni damda Sid odamlarini jangga tayyoyrlab ularga yaratganda madad tilab gururi o’zlariga bo’lgan ishonchini oshirgani uning oqilona ish yuritishi o’zaro ishonch tuygularrini hurmat qiluvchi shaxsligini ko’rsatadi.jang davomida odamlariga ruhan madad berib yaratganning muhabbati uchun kurashinlar men suzlar bilan man deyishi uning hudojoyligi vatanparvarligini namoyon qiladi.uning mohir jangchi jismonan va ruhan baquvvat insonligi shuningdek jang sanatini mukammal egallagan mohir jangchi va taktik usullarni qo’llab o’z qo’shinini galaba sari yetaklaydigan sarkarda sifatlarini ham ko’rishimiz mumkin. Sidning odamlari mavrlar ustidan galaba qozonadi va ularni kalatayudgacha quvib soladi. Sid va uning odamlari barcha boyliklarga ega bo’ladi va Sid boyliklarni odamlariga teng taqsimlab beradi. O’zining akasi va o’ng qo’li Alvar Fanez Mineyani yoniga chaqirib bilasizlarmi bunchalik katta boylikni bizga Yaratgan egam berdi bu boyliklar sizlarga olinglar deydi. Va yana u qirolga alfosoga qimmat baho sovgalar va eng yaxshi o’ttizta ta saralangan otlarni berishni hohlaydi bu fikr Alvar Fanezga maqul tushadi va uning o’zi sovgalarni qirolga olib borib beradi. Qirol sovg’ani qabul qiladi va Sid bilan birlashish niyati borligini aytadi. Lekin haligacha sidning haydalishi tasiri bor edi.Sid yurushlarini Saragozada davom ettiradi va Saragosa qirolligini egallash bilan tugatadi.qo’shiq oxirida Sid barselona himoyasidagi yerlarga borishga qaror qiadi. Barselon grafi mag’lub bo’ladi va Sid kolada qilichini qo’lga kiritadi.

Salgan mensajes a aquéllos que nos deben ayudar,[[11]](#footnote-12)
los unos vayan a Jérica y los otros a Alucat,
desde allí pasen a Onda y después hasta Almenar,
que las gentes de Burriana se vengan ya para acá.
Pronto tiene que empezarse esta batalla campal.
Nuestro provecho en Dios fío que con ella crecerá".
Al pasar el tercer día todos juntados están.
Mío Sid el bienhadado entonces empieza a hablar:
"Sálveos el Creador, mesnadas, y ahora escuchad:
después de que nos salimos de la limpia cristiandad
-y no fue por nuestro gusto, no se pudo remediar--,
gracias a Dios nuestras cosas siempre hacia adelante van.
Hoy las gentes de Valencia nos han venido a cercar;
si en estas tierras nosotros nos quisiéramos quedar,
muy firmemente a estos moros tenemos que escarmentar".

Ular Alukatga boradi ularni egallagach ular birlashadi va kuchlari yanada ortadi. Shu sid aytadiki ustunligimiz xudoga ishonchimiz va xudo hamisha biz bilan yonma yon hamrohimizdir. Xudoga shukur hamma ishlarimiz oldinga ketyapti. Bu lavhada sid Hudojo’y taqvodor inson sifatlari bilan o’z quroldosh askarlarini ham ruhlantirib hudoga ishonclarini oshirib doim olg’ga yurishga undaydi. Uning janglarda g’alaba qozongani sari uning qo’shining safi ko’ngillilar bilan ko’payib bordi. Sidning dovrug’i olamga doston bo’ldi. Ertasi kuni yana jang boshlandi sidning akasi Minaya urush rejasini ishlab chiqdi va yana Sid galaba qozondi. Bunday g’alabalar Sid va uning hamrohlarining kuchiga kuch qo’shib shijoat bilan o’zlarining oily maqsadlariga erishishga undardi. Valensiyaning barcha tumanlari bo’ylab kechani kecha kunduzni kunduz demay goh otda goh piyoda jang qilib uch yil mobaynida butun Valensiyani egallaydi. Bu o’tgan uch yil ichida sid valensiyalik mavrlarni haydab chiqaradi. Shunday qilib o’z vatanini mustamlakalikdan ozod etishda dadil qadamlar tashlayveradi. Valensiya shaxriga kirib barcha oltin kumush boyliklarni oladi Sidning odamlari xursand bir kecha bayram qiladi. Shu payt Seviliya qiroli valensiyani qaytarib olish uchun qo’shin tortib keladi. Buni eshitgan Sid Seviliya qirolini shahar chetida qarshi oladi va unga qaqshatqach zarba beradi Seviliya qiroli katta yo’qotish talofatlar bilan ortga chekinadi. Sidning qudratidan qolgan qirollar ham cho’chiy boshlaydi. Sid qo’lga kiritgan barcha boyliklari yerlar ni odamlariga bo’lib beradi shuning bir qismini yana qirol Alfonsoga sovga ulashishni ham kanda qilmaydi.

Qimmat baho sovg’alarga qo’shib yuzta eng sara otlarni ham olib borib berishni, va Sid uchun qirolning qo’lidan o’pib qo’yishni va suyukli rafiqasi sevimli qizlarini so’rab qo’yishni chopardan iltimos qiladi. Ushbu so’zlardan sidning qalbi toza oliyjanob insonligi qirol uni quvgin qilgan bo’lishiga qaramasdan u gina qudrat saqlamaydi aksincha qirol bilan yanada yaqin do’st tutunishga harakat qiladi. U bu ishlar o’z mafaati uchun emas el yurti xalqi oilasi uchun ham qiladi, chunki u boyliklarni qirolga bersa mamlaktning xazinasi boyiydi va qirol aholidan camroq soliq oladi nima qilsa ham boyliklar saidning ona vataniga boradi begonalarga ketmaydi o’zinig yurtdoshlari qarindoshlari qo’ni-qo’shnilari farovonligi uchun virivarning gullab yashnashi uchun sarflanadi. Va nima qilib bo’lsa ham uyiga o’z ona vatani virvarga qaytishni hohlaydi. albatta Vatan tuyg‘usi har bir kishining o‘zi bilan birga o‘sib ulg‘ayadigan tuyg‘u bo‘lar ekan. Tajribangiz ortgani sari, hayot sinovlarida toblanib borganingiz sari Vatan degan narsani chuqurroq qadrlaydigan bo‘lib qolar ekansiz. Vatan haqidagi tasavvuringiz, kengayib, boyib boradi. Ayniqsa vatandan uzoqda musofirlikda qiyinchilikda sargardon tentirab yurgan sid uchun bu soginch tuygusi koproq vataniga qaytishga undardi. Odamzod shunday yaratilganki, u boshqalardan ajralgan holda, yakka-yolg‘iz, so‘ppayib umrguzaronlik qilolmaydi. Hatto umrining yarmini xumni vatan qilib o‘tkazgan qadimgi yunon faylasufi Dio- gen ham, baribir, shogirdlari bilan, boshqa faylasuflar bilan aloqada yashagan. Ota-onalar, farzandlar, qarindosh-urug‘lar, yor-u biro­darlar, do‘stlar-u dugonalar har qanday inson hayotiga qandaydir iz qoldiradiki toki uni keyinchalik kimlardir yodga olsin. Lekin esda qolayin deb

Shuhrat qoldirmoqqa Gerostratdek

Diana ma’badin yoqmoq shart emas.

Ko‘plarning baxtiga o‘znikin jamlab

Shu ulug‘ binoga bir g‘isht qo‘ysak, bas.

 Men bunga ba’zan o‘zimda yo‘q xursand bo‘laman, yaratganga beadad shukronalar qilaman, ba’zan esa, Vatanning menga ko‘rsat- gan behisob inoyatlariga, el-u yurt ardog‘iga munosib javob bera olayotganim yo‘q, Vatan oldidagi farzandlik burchimni to‘la o‘tayolmayapman, deb o‘kinib qo‘yaman. Bu o‘kinch meni ko‘p narsalar to‘g‘risida o‘ylashga undaydi.

Ferez sovg’a salomlarni olib saroyga kirib boradi. uni qirol iliqlik bilan kutib oladi. Elchilar sidning salomini yetkazib qirolning qo’lidan o’pib qo’yadi. Ular saroyda suhbalashadi. Quyida ularning suhbatidan bir parcha namuna sifatida kelitirilgan.

Dijo el rey: "Conde García, no sigáis hablando, no;[[12]](#footnote-13)
de todos modos el Sid mejor me sirve que vos".
Entonces habla Minaya, el esforzado varón:
"Merced os demanda el Sid, que si os place, señor,
a su esposa y a sus hijas deis vuestro permiso vos
para salir del convento en donde el Sid las dejó
e ir a Valencia a juntarse con el Sid Campeador".
Entonces contesta el rey: "Pláceme de corazón.
Mientras vayan por mis reinos les daré manutención;
guárdenlas todos de mal, de ofrenta y de deshonor.
Cuando a la frontera lleguen esas damas cuidad vos
de servirlas cual se debe, e igual el Campeador.
Ahora, guardias y mesnadas, escuchad con atención:
No quiero que pierda nada Mío Sid Campeador,
a todos los caballeros que le tienen por señor
lo que yo les confisqué hoy se lo devuelvo yo,
aunque sigan con el Sid no pierdan su posesión,
seguros estén de daño o mal en toda ocasión;
esto lo hago por que siempre sirvan bien a su señor".
Álvar Fáñez de Minaya al rey las manos besó.
Sonriese don Alfonso. ¡Dios, qué hermosamente habló!
"Aquellos que quieran irse con el Sid Campeador
venia les doy, váyanse en gracia del Creador.
Más ganaremos con esto que con otro desamor".
Oíd lo que hablan aparte los infantes de Carrión:
"Mucho cunden las hazañas de este Sid Campeador,
en casarnos con sus hijas ganaríamos los dos,
pero vergüenza tenemos de decirlo, porque no
es el suyo buen linaje para condes de Carrión".
A nadie se lo dijeron y así la cosa quedó.
Álvar Fáñez de Minaya del buen rey se despidió.
"¿Os vais ya, Minaya? Id en gracia del Creador.
Un oficial de palacio quiero que vaya con vos.
Si os lleváis a las damas, sírvanlas a su sabor,
hasta el confín de Medina las guarde mi protección,
desde allí en adelante la del Sid Campeador".

Atrofda bo’layotgan voqealar siyosiy ahvol aholining turmush tarsi haqida va yaqin kelajak rejalar haqida bir birlari bilan o’rtoqlashadi suhbat yakunida qirol Sidning oilasini kechirganini aytadi.va yana shu narsani ulardan iltimos qiladiki qirol men Sidni uning xotinini qizlarini juda yaxshi ko’raman ularni hurmat qilaman sizlardan bir iltimosim sidga ayting saroyga qaytsin oilasi bilan birga virvarda yashasin. Men uni yana yo’qotishni hohlamayman u menga sodiq xizmat qildi men unga ishonaman u oliyjanob inson. Uyerda o’tirgan shaxzodalarga qarab bu shaxzodalarga qara sidning qizlariga uylanmoqchi bo’lyapti deb og’iz solib qoyadi. Suhbat tugagach qirol elchilarga sizlar bilan ketardim sid bilan ko’rishgani lekin ilojim yo’q mening iltimosimni albatta yetkazinglar sizlarni yaratgan egam o’z panohida asrasin deb hayrlashadi. Elchilarni kuzatib qo’yadi. Bunday katta sovgani ko’rib Karrion shaxzodalari sidning boyligiga ko’z olaytiradi. Minaya Fenaz senyora Ximena bilan uchrashish uchun Kadenaga boradi Kadenadan Burgosga o’tadi, burgosda yahudiylarga Sidning qarzini to’lashga vada berib keladi bu orada pedro bermudez senyora Ximenani virvarga olib keladi va ular Medinesida uchrashadilar. Fenaz donna Ximenani bunday yangilikdan xabardor qilish uchun San Pedroga boradi. Dona Ximenaga sidning salomlarini yetkazib qirolning ularni keshirganlini aytib uni xursand qiladi. Endi ular vivarda avvalgidek hayot kechirishlari mumkinligini aytadi. Ximena Xudo hohlasa hammasi yaxshi bo’ladi yaratganga shukur deb ko’zlaridan sevinch yoshlarini artadi. Fenaz bu xabarni Sidga yetkazish uchun uchta otliqni valensiyaga jo’natadi. Ularga sidni yomonliklardan xudoning o’zi asrasin, uning xotini va ikki qizini qirol kechirib erkin qo’yib yuborganlini va ular o’n besh kunda so’ng uyerga yetibborishlarini aytishni tayinlab yuboradi. Karrion shaxzodalari elchilarni kuzatishda hamrohlik qilib o’zlarining salomlarini sidga yetkazib qo’yishlarini iltimos qiladilar.

Sid yuborgan elchilaridan yaxshi yangiliklar eshitib xursand bo’ladi va elchilarga minnaddorchilik bildiradi qirolga raxmat aytib yaratganga shukronalar keltiradi. Va yuzlab otliq askarlarni xotini va qizlarini eson omon olib kelish uchun yuboradi. O’zi esa shu yerda Valensiyada qolishini aytadi chunki buyer mening mulkim mening qarorgohim deydi. Bir chopar kelib ularning Madiaseliga yetganligini aytadi. Va nihoyat uzoq kutilgan damlar keldi sidning xotini va ikki qizi Valensiyaga kirib keldi. Sid ularni kutib olishu uchun shahar maydoniga katta bayram uyushtiradi. Qancha vaqt ayrilliqdan so’ng diydor ko’rishgan matonatli oila... barchaning ko’zida quvonch yoshlari bir birini maxkam quchoqlab soginchli so’zlarni izhor qildilar. Dona Ximena sening ikki qizing menga bu qiyinchiliklarni yengib o’tishda hamrohlik qildi menga umid bag’shlab turdi. Sid esa dona ximenaga qarab sen mening g’ururim shonimsan qizlarim ularni quchoqlab sizlar mening bor boyliklarim yuragim sizlar qalbim qo’rimsizlar deydi. Endi buyerdagi barcha mol-mulk sizlarniki bularning hammasi sizlar uchun deydi.

"Vos, doña Jimena mía, querida mujer y honrada,[[13]](#footnote-14)
y las dos hijas que son mi corazón y mi alma,
en la ciudad de Valencia conmigo haced vuestra entrada,
en esta hermosa heredad que para vos fue ganada".

 Yuqorida keltirilgan misralardan bilishimiz mumkinki Sid oilasi farzandlari uchun jonini jabborga berib ularning baxtli bo’lishi uchun har narsaga tayyor mehribon ota, suyukli yori uchun vafoli, jafokash er ekanligi yaqqol ko’rsatib berilgan.

Pocos días ha, señor, que una batalla ha ganado
contra ese rey de Marruecos que rey Yusuf es llamado:
a cincuenta mil guerreros los ha venSido en el campo,
inmensas son las ganancias que en la lucha se sacaron,
en ricos se han convertido allí todos sus vasallos;
estos caballos os manda, rey, y os besa las manos".
Dijo entonces don Alfonso: "Recíbolos de buen grado.
Agradezco a Mío Sid este don que me ha enviado.
Espero que llegue el día en que por mí sea premiado".
Esto a muchos les plació y besáronle las manos

Sid oilasi bilan Valensiyada baxtli yashayotgan bir paytda marokashlik qirol Yusuf qo’shin tortib keladi va qaqshatqich jangda Sidning qo’li baland kelib g’alaba qozonadi. G’alabadan ruhlangan Sid qo’lga kiritilgan boyliklardan yana bir qismini Sid qirol Alfonsoga yuboradi.

2.3. Ikkinchi bob bo’yicha umumiy xulosalar

Bu bobda asar voqealarning rivojlanishi Sid obrazining xarakterlari asta – sekinlik bilan ochilishini ko’rishimiz mumkin. Sid kutilmaganda nohaq ayblanib yurtidan xaydalishi va oilasidan ajralishi hamda bunday vaziyatda o’zini qo’lga olib bor kuchi bilan xaqiqat uchun kurashishga kirishadi. Bu yo’lda unga sodiq do’stlari hamnafas bo’lib yordam beradi. Sid o’ziga xos matonat ko’rsatib birin – ketin janglarda g’alaba qozonadi. Ikkinchi bobning birinchi bo’limida “Sid haqida qo’shiq” eposining birinchi qo’shig’i Sidning xaydalishi haqida to’liq tafsilotlar berib o’sha holatlarni yoritish jarayonida Sidning o’ziga xos xarakterlarini kashf qilishga xarakat qildik. Albatta, bu hayotda qiynchiliklar, yolg’on yoshiriqlar, fitna-yu bo’xtonlarsiz yashab bo’lmaydi, shu o’rinda bizning qahramonimiz Sidning ham hayoti mana shunday yolg’on, bo’xtonlar bilan bir zumda alg’ov – dalg’ov bo’lib ketadi. Ayniqsa, u o’ziga yaqin inson dmaslakdosh deb bilgan kishisining unga ishonchsizlik bildirib uni badarg’a qilganini dastlab ichiga sig’dira olmaydi. G’azab bilan otini u eshikdan bu eshikka choptirib, baqir – chaqir qiladi, lekin tezda o’zini qo’lga oladi. Bunday irodali insonlar hayotda o’z yo’llarida dadil qadam tashlashlari bilan boshqalardan ajralib turishadi. Sid ham butkul tushkinlikka tushib uzlatga chekinib qolgani yo’q, aksincha, u mulohaza bilan oxirini o’ylab ish tutdi. Bu xislatlari bilan u nafaqat yoshlarga, balki, kattalarga ham o’rnak bo’lsa ajabmas. Har holda shunday og’ir vaziyatda qirolning ishonchini yo’qotgan bir paytda o’ziga boshqa odamlarni ixhontirib ergashtirib kam sonli qo’shin bilan jang qilib o’zga yurtlarda g’alaba qozonish har kimning ham qo’lidan kelavermaydi.

Uchinchi bob. ASAR PERSONAJLARINING HAQIQIY QIYOFALARINING FOSH ETILISHI

**3.1 Hukmdor Alfonso bilan xaloskor Sid qarindoshlik munosabatlarining o’rnatilishi.** Qirol alfonso bundan juda ham xursand bo’ladi va elchilarga Siddan juda minnaddor bo’lganligini aytadi. Korrion shaxzodalari Sid yuborgan sovg’a salomlar bilan kelgan elchilarning xabarini eshitib qiroldan ularni Sidning qizlariga uylanish niyatlari borligini aytishadi. Va bunga qirol hayrihohlik bildirib lekin men Sidning bunga rozi bo’lishini bilmayman chunki men Sidga yomonlik qilganman uni saroydan kimlarningdir yo’lgon bo’xtonlariga ishonib uni taxqirlab haydab yoborganman endi esa u menga yaxshilik qilmoqda lekin men sizlar uchun sidni ko’ndirishga harakat qilaman deydi qirol. U elchilarga qudachilik aloqalarini o’rnatish niyati borligini va bu masalada sid bilan uchrashish kerakligini aytadi.

Buyerda qirolning o’z farzandlariga mehribon ularning baxti uchun kurashuvchi ota ekanligi hattoki sidni avval nohaq ayblab unga shunchalik azob bergan bo’lsa ham uni oilasini quvg’in qilgan bo’lsa ham farzandlari uchun undan bu ishni qilishga rozi bo’ladi bunda tshqari u bu yo’l bilan Siddan kechirim so’rashga imkon topadi. sid bilan qirol o’rtasidagi o’xshash jihatlar borligini ko’rishimiz mumkin. Va qirolning harakatidan qudachilik rishtalarini orqali siyosiy aloqalarni mustahkam yo’lga qo’yib olishga bo’lgan intiluvchi siyosatchi hukmdor sifatlarini ham ochib beradi.

Elchilar bor gapni sidga yetkazadi. Sid bu yangilikni eshitib bir pas jimib qoladi va xursand bo’lib xudoga shukronalar qiladi. Elchilardan qachon qayerda uchrashishlarini so’raganda ular aytadiki qirol qayerda uchrachishni sizning himmatingizga havola qildi siz qayerni afzal topsangiz o’sha yer bo’ladi deyishdi. Sid bunga javoban sizlar qirolga yaqinroq bo’lgan qayerni maaslahat berasizlar de Fanez va Per bumaneydan fikr bildirishlarini so’raydi. Fanez miday qirol alfonso kelishi uchun yaqin bo’lgan castilya va leon chegaralaridagi taho daryosi qirgoqlarini maslahat beradi. Bu Sidga maqul bo’ladi. Sid zudlik bilan qirolga xat tayyorlab ikkita otliqdan jo’natib yuboradi.

Yuqoridagi vaziyat haloskor Sid Ruy Dias bilan hukmdor Alfonso o’rtasidagi munosabatlarning eng kulminatsion nuqtasiga yetganligining guvohi bo’lishimiz mumkin. Qirol uchrashuv joyini belgilashni Sidning ixtiyoriga qo’yib beradi sid bo’lsa o’z navbatida qiroldan ham o’tib tushib qirolni uzoq yurib toliqib qolmasin deb unga eng yaqin bo’lgan joyni tanlaydi. Sid bilan alfonso o’rtasidagi bunday do’stona hurmat ehtirom ni yana qanday baholash mumkin… Alfonso qirol bo’la turib jangchi sarkardaning oldiga boryapti bormasa ham bo’lardiku sidni saroyiga chaqirishi mumkin edi, lekin u bunday qilmadi. Bu esa qirolning oily janob tanti insonligining ifodasi emasmi. Sidni olaylik u kimsan qirol menga qizlarimni so’rab iltimos qilyapti deb havolanib ketgani yo’q , u ham qirolni o’z qarorgohiga chqirsa bo’lardiku, ammo u ham oliyjanob ko’ngli ochiq inson sifatlarini aks ettiradi.

Ular uchrashishadi bir-birlari chuqur ehtirom ko’rsatadi. Shundan so’ng Sid shaxzodalar bilan tanishadi. Qirol Siddan qizlarining qo’lini so’raydi:- “ Sid sen Xudo suygan bandasan, sening guldek ikki qizing bor ularni Korrion shaxzodalariga turmushga bersang mening boshim osmonga yetar edi”. To’yga qalin puli sifatida uch yuz kumush tanga beradigan bo’lishdi va boshqa shartlarga kelishishdi. Qirol ikkala o’g’lining qo’lidan tutib Sidga yuzlandi mana Sid bugundan boshlab sening ikki o’g’ling bor ularga otalik qil ularni xuddi haloskordek himoya qil, ular ham senga xuddi otasidek xizmat qilishadi hurmat qilishadi. Sid ularni mamnuniyat bilan kutib oldi. Lekin Sid qizlari xuddi qirol o’gillarini tanishtirgandek ko’rsatishni hohlamadi. Bu ishni uning akasi Alvaro Finez bajardi. Sid qirolga yaxshi egar jabduqlangan o’ttizta tulpor, eng yaxshi egarlangan o’ttizta eng uchqur otlarni qabul qilishini va qo’llaridan o’pib tavob qilishga ruxsat berishini so’raydi. Qirol : - Sid sovg’a qilgan tulporlaringni qabul qilaman. Yaratgandan senga barcha yaxshiliklarni hadya qilishini so’rayman. Sizlardan juda faxrlanaman sizlar menga beminnat qizmat qildinglar men bundan behad xursandman. Agar yaratgan egam menga yana umr bersa uni sizlarga ulashgan bo’lardim. Yaratganning o’zisizlarni qo’llasin. Ular shunday qilib to’ygacha hayrlashdilar. Hamma xursand to’yga tayyorgalik ishlari bilan shug’ullanishga kirishi ketishdi.

 Shunday qilib yuqorida keltirilgan jarayonda biz Sidning kamtarinligi qirol bilan chin ko’ngildan sovg’alar ulashishi va qiroldan bu sovg’alarni qabul qilishini va unga qo’lidan o’pib hurmat bildirishiga ruxsat berishini so’raydi. Bundan ko’rinadi Sid qirolga nisbatan juda chuqur xurmat ehtirom ko’rsatadi qirolni o’zi uchun aziz avliyo deb biladi. O’z o’rnida qirol ham Sidning qilgan sovg’alaridan benihoya xursandligini bildirgan holda unga Xudodan Sid uchun yaxshiliklar (diniy atamasini top) qilishini va o’z panohida saqlashini so’raydi. Ko’rinib turibdiki xaloskor va hukmdor o’rtsida munosabatlar samimiy ular orasida hech qanaqangi husumat hech qanday adovatlar mavjud emas. Va bunday munosabatlar kishini havas qilishdan boshqa narsaga undamaydi. Albatta, har bir kishi biror kim bilan yaxshi munosabatda bo’lsa uning ishlari oldinga ketadi va har doim kayfiyati koo’tarinki bo’ladi. Qachonki o’ziga yoqqan kishi bilan uchrashganda, gaplashganda unga yuragidagi dardlarini ochadi boshqalarga aytmagan va aytolmaydiganlarini unga aytadi nimaki yaxshi narsalar bo’lsa un bilan baham ko’rishga haralat qiladi. Xuddi shunday Sid ham qirolni o’zining eng yaqin do’sti hurmat qiladigan oliyjanob inson deb biladi. Qirol uchun ham Sid eng yaxshi xizmatkor, eng yaxhsi do’st, kamtarin sadoqatli inson hisoblanadi. Bu munosabatlar havas qilsa arzigulik albatta bunga hech qanaqa shak- shubha yo’q. Hozirgi davrda shunday bir ijtimoiy siyosiy tahlikali jarayonlar kechayotgan bir paytda xuddi xaloskor va hukmdor o’rtasidagi munobatlarni kundalik hayotimizda uchratish juda mushkul. Ayniqsa bir biriga bo’lgan ishonchning suistemol qilinishi oddiy hol bo’lib qoldi. Bu esa jamiyatda buzg’unchiliklar, janjallar, ziddiyatlar kuchayishi va insoniyat tanazzuligiga olib kelmoqda. Kishilar o’zaro munosabatga kirishganlarida o’z manfaatlarini ustun qo’ymay har ikki tomonlama teng va ezgu niyatlarga yo’nalgan munosabatlar o’rnatilsa nur ustiga a’lo nur bo’ladi albatta. Keling asarda hukmdor va xaloskor obrazlarning munosabtlari qanday davom etar ekan kuzatamiz.

 Sid saroyga qaytib kelgach, xotini sinyora Ximena va qizlari sinyorita Elvira va sinyorita Solga to’y haqida aytishiga e’tibor beraylik. Sid to’y haqida hamma ishlar hal bo’lgandan so’ng ularni xabardor qiladi negaki u bir so’zli inson . uning oilada hamma aytganlari so’zsiz bajarilshi uning qattiq qo’l ota va qat’iyatli er ekanligini bilishimiz mumkin. U xotiniga aytib ham o’tirmadi, qizlaridan esa so’rab ham o’tirmadi. Er bo’lsang shunday bo’l, ota bo’lsang shunday bo’l. Sid qizlariga bu to’yni u rajalashtirmaganligini unda janobi oliylari qirol Alfonsoning o’zi iltimos qilganligi va bu to’ydan shon - sharaf g’ururimizga ega bo’lamiz. Bularning barini sizlar uchun qilyapman” – deydi. sid bu gapi bilan qizlaridan ularga aytmasdan qirolga javob berib qo’yganligi uchun uzr so’raganday bo’ladi va uning uchun sababini ham ko’rsatib o’tadi. Qahramonning kutilmagan jihatlarining bir tomoni hisoblanadi. Sidning to’yga tayyorgarlik ko’rishi mehmonlarni qanday kutib olishi to’y tashvishlari bilan xursand bo’lib yelib yugurib yurishi quyida batafsil malumot olamiz. Va sidning mehmondo’st bag’ri keng tadbirli kishi sifatlarini topamiz.

 Valensiya saroyi turli xil rangli gullardan yasalgan gulchambarlar bilan ko’chalar, chiroyli naqshli gilamlar bilan es devorlar bezatiladi. Saroy yaqinidagi cherkov ham bugun to’yga boshqacha ruhda bezatilgan nikoh o’qish uchun esa qirollikning diniy marosimlari rahnamosi don Xeronimo marisimni olib borish uchun jalb qilinadi. To’yga butun valensiyaliklar kelishadi malikalarni Sidning akasi Alvaro Finez Minaya cherkovga olib kirib kuyovlarga topshiradi. Nikoh o’qilgach hamma saroyda yozilgan dasturxonga o’tirishadi. To’y o’n besh kecha kunduz davom etadi. To’y marosimlari tugagach hamma baxtli, tinch-totuv hayot kechirishib yurganlarida bir kuni Sid kuyovlari, Korrion shaxzodalari, va saroy ayonlari bilan ovga chiqadi. Ov qilish chog’ida qafasdan chiqib ketgan sher Sidga hamla qiladi sher unga jarohat yetkazadi Sid qochib tuzoq qo’yish uchun kavlangan uraga tushib ketadi. Hamma Sidga yordam berishga shoshiladi ammo bu paytda Korrion shaxzodalari Fernando González, Diego Gonzálezlar qochib ketadi. Odamlar Sidni qutqarish uchun katta xoda olib kelishib uni uradan chiqarib olishadi. Bu qanasi shaxzodalar qani qayoqqa ketib qolishdi”- deydi Sid. Xizmatkorlar:- “ular allaqachon juftakni rostlab tum taraqay bo’lib qochib ketishdi”-deydi. Sid sherning yoniga borib unga sen menga yaxshilik qilding mening do’stlarim aslida kim ekanliklarini menga ko’rsatib berding buning uchun senga rahmat degandek uning oldida boshini egib minnaddorchilik bildiradi. Saroyga qaytgach Sid shaxzodalarning yuzida qin qochgan dokadek oqarib ketganligini ko’radi.Bu qilmishidan qattiq xafa bo’lganini va hattoki chaqirganda ular javob bermaganli aytadi. Saroydagilar es Shaxzodalarining ustidan kulib ularni mazax qilishadi.shaxzodalar bu holdan o’zlarining sharmandaliklaridan uyatda qolishadi.

 Menimcha, yuqoridagi holatga ortiqcha sharh berishning xojati yo’q ko’rib tirganingizdek shaxzodalar qanchalik qo’rqoq benomus ekanliklarini asl basharalarini bitta sherninig qo’rqitishidan ochib berishdi. Sidning ahvoliga xavas qilarli emas albatta. O’ziga yaqin deb bilgan odami ayniqsa kuyovlari shunday vaziyatda pand berib turganda u qanday holatga tushganini ko’rdingiz boshqa inson shunday holga tushganida bilmadim nima qilgan bo’lar edi.

 Shaxzodalar shunday bir sharmandalik qilib turgan bir paytda Valensiyga Marokash qiroli Bukar bostirib keladi. Valensiya yaqinidagi Kuarto dalasida mavrlar o’zlariga qarorgoh qurishadi. Ellik mingta chordir o’rnatishadi. Shaxzodalar urushdan qo’rqishadi, Sid ularni ayblaydi qo’rqoqliklarini yuziga aytadi.

Sid va uning quroldosh do’stlari Xudodat kuch quvvat tilab g’alaba uchun vajohat bilan jangga kirishadi. Sidning kuyovlari bu jangga kirishga qo’rqib turganlarini ko’rib qolgan Sidning xiamatkorlaridan biri buni payqaab qoladi va bu haqda sidga xabar beradi Sid kuyovlarini yoniga chaqirib ularga maslahat qiladi sizlar korrion ucchun jang qilish va o’zlaringizning obrolaringiz uchun kurashish imkoni tug’ildi . bu jangda ikingiz ikki burchakka ajralmasdan birga bir joyda yonma yon turib jang qilsalaring albatta g’alaba qozonasizlar. Lekin bu hahotingiz uchun xavfli boshqa qaytib korrionni ko’rmasliklaringiz ham mumkin. Shuning uchun men sizlarni majburlamayman hohlasalaringiz fursat borida korrionga qaytib ketishlaringiz mumkin. Qolaversa mening qizlarim sizlarning qo;lingizda sizlarni Yaaratganning o’zi saqlasin . mavrlar bilan jang qilish mening peshonamga yozilgan. Deb kulib chiqib ketadi.

 Sidning shaxzodalarga aytgan gaplariga etibor beradigan bo’lsak, u kuyovlariga vatan uchun kurashish erkak kishi uchun or nomus ham qarz ham farz ekanligini uqtiradi. Va shu bilan birga ularning jangda behuda o’lib ketishlarini ham hohlamasdi chunki uning qizlari yolg’iz beva qolishlari o’ylab ularga Korrionga qaytib ketishlarini ham maslahat qiladi. Nima qilsa ham ota bollarining baxtini o’ylaydi. Ikkita qo’rqoq jangga qirishidan hech qanaqa naf yo’qligini turgan bitgani zararligini u yaxshi biladi. Bu ham sidning tajribali, ko’pni ko’rgan sarkarda ekanligidan dalolat beradi. Marokash qiroli Bukar sidga maktub yo’llaydi unga ko’ra sid o’z yerlaridan bir qismini unga bersa hujum qilmasligini aytgan. Sid bu xatga rad javobini beradi. Va shu bilan jang boshlanadi. Birinchi bo’lib mavrlarning qo’mondoni Alafrad bilan sidning kuyovlaridan biri Fernando jang qilish uchun maydonga tushishadi lekin shaaxzoda qo’rqib qochib ketadi. Buni ko’rgan Pedro Bermudez Alafradga qarshi chiqib uni o’ldiradi va uning otini ushlab safdoshlariga beradi va biz mavrlarni yer tishlatamiz men bunga kafolat beraman deydi.

 Ko’rib o’tganimizdek Korrion shaxzodasi Fernando qo’rqoqlik qilib qochib ketadi. Qo’rqoqlik qilgan kuyovining bu qilig’idan buyuk xaloskorning ko’nglidan nimalar o’tganini uning o’ziga ayon. Hamma jangchilar jangga shaylanib turgan bir paytda sarkardaning kuyovi shunday qo’rqoqlik qilib tursa boshqalarning ruhi tushib ketadi va buning oldini olish hamda qo’shinni o’lg’a ruhlantirish uchun Pedro Bermudez darhol o’rtaga kirib mavrlar sarkardasini mag’lub etadi.

Pedro Burmanez va Alvaro Fanez Sidning yoniga kelib urushni qanday boshlash kerakligi kim qayerdan hujumga o’tishi haqida o’zlarining fikrlarini bildiradi. Sid shoshilmasdan bemalol xotirjamlik bilan ish ko’rish kerakligi aytadi. Shu payt ruhoniy Jeromini yetib keladi u tish tirnog’igacha qurollangan qo’shin va uzoqdan ko’rinib turuvchi bayroqlar olib keladi. Uning qanday kuchga ega ekanligini ko’rish uchun sid uni birinchi jang qilishini taklif qiladi.

 Urush sahnasida Sid sarkardalar bilan kenggashib ish tutishi har tomonlama o’ylab keyin qaror qabul qilishini, uning ot bilan jang qilganda birgina zarba bilan bir yo’la bir necha kishini xalok qilishi to’xtovsiz har tamondan zarba berishini ko’rib uning qanchalik baquvvat, jasur va tajribali moxir jangchi kabi xislatlarini namoyon qiladi.

 Bunday xujumni ko’rgan Bukay qo’shinlari ortga chekinadi sid qo’shinkarini ularni taqib qiladi taqib olti ming mil uzoqlikgacha davom etadi. Sid daryoning bir tarafida Bukay esa boshqa tominda qoladi o’shanda sid bukayga do’stlik bitimini tuzishni taklif qiladi ammo bukay bu taklifni rad qilib sidni xaqorat qiladi. Sid daryodan sakrab o’tib bukayni kolada qilichi bilan maxf etadi. Va qolgan mavrlar jangchilari tutib asrga olishadi sid tizona qilichini ham qo’lga kiritadi hamda minglab oltin o’ljalar bilan qaytadi. Valensiyaga yetib kelganda kuyovlarini ko’rib quvonib ketadi ularga urushga bormay yaxshi qilganligini saroy ishlariga bosh bo’lganliklarini aytib ularga olti ming tillo beradi kuyovlaridan mamnun mamnun bo’ladi. Qolgan o’ljalarni hammaga teng taqsimlab beradi.sid qo’lini baland ko’tarib bugungi g’alaba uchun xudga ming qatla shukuronalik bildiradi.yaratganning yordami bilan galaba qozonganligi,uning ikki kuyovidan juda xursand bo’ladi. Va karrionga ularing galabasi qilgan xizmatlari uchun maqtov yorlig’I va tashakkurnoma yuboradi. Jangchi oliyjanob sidning hukmdor alfonsoga bo;lgan munosabati unga bo’lgan xurmati balandligi sidning krrionga yuborgan tashakkurnomasi ular o’rtasidagi do’stlikni ko’rsatadi. Barcha sarkardalar, sidning xotini, qizlari, kuyovlari saroyga yig’iladi sid hamma hammasi uchun barchaga rahmat aytadi qizlarini bag’riga bosib yaratganga qilgan himmatlari uchun mingdan ming shukurlar aytadi va hammani xudo o’z panohida asrasin deb duo qiladi. Shu o’rinda aytib o’tishimiz kerakki Sid yaxshilik qilgan insonlarni qadrlaydi ularni yodida saqlaydi, ulardan hech nimani ayamaydi. Har doim yaratganga shukronalik qilishni kanda qilmaydigan taqvodor iymonli inson qiyofasida gavdalanadi.

 Korrion shaxzodalari siddan qizlarini olib uylariga qaytib ketishlarini so’raydi. Sid rozi bo’ladi qizlar ota onalri bilan xayrlashadi. Shaxzodalar Sid o’sha sher voqeasi uchun uzr so’raydi. Va kuyovlar Sidga sidning xotiniga, sarkarda bermudezga hamma hamma o’z minaddorchiliklarini bildiradi. Sid kuyovlariga bosh ayoq sarpo, qimmatbaho buyumlar, oltinlar, zotdor otlar sovga qiladi qizlariga yaxshi gamxorlik qilsalar bundanda ko’proq tag’dirlashini aytadi hatto o’zining eng qadrli bo’lgan qiyinchiliklar bilan qo’lga kiritgan ikkita qilichi kolada va tizona qilichlarini ham kuyovlariga hadya qilib yuboradi. Va bu qilichlarni asrashlarini uning uchun juda qadrli ekanligini qolaversa ularni qizlarining tug’ulajak farzandlariga berishlarini soraydi, chunki qilich erkak kishining yuzi deb uqtiradi. Sidning qizlari seyorita Elvira va Sol padari buzrukvorining, onasi volidai muxtaramasining oldiga kelib tizzalab tiz cho’kib hoki poyini oladi ularni xudoning o’zi o’z panohida asrashini so’raydi. Ular ota onalridan faqat bitta narsani so’raydi u ham bo’lsa ularga har doim o’zlarining sog’liklari haqida qizlariga xabar yuborib turishlarini so’rab hayrlashadi. Shunday qilib ular narsalarini otlarga joylab jo’nab ketishadi.

 Donna Ximena qizlari bilan xayrlashadi qizlarim sizlarga Xudo yor bo’lsin. Mening va otangning muhabbatimiz sizlarga hamisha hamroh bo’lsin deb xayrlashadi. Sid jiyani feles Munosni qizlarini karriongacha kuzatib qo’yish uchun yuboradi yo’lda bir kecha Molinada uning bir albergan ismli do’stinikida tunaashlarini aytadi. Shunda don alvaro va burmenezlar xudo hohlasa nasib qilsa korrionga borishlarini aytadi. Bunga javoban shaxzodalar nasib qilsa albatta korrionda ko’rishamiz deb ketishadi.

**3.2 Asar qahramonlarining xarakterini ochib beruvchi ikkinchi darajali personajlar.** Ular uzoq yo’l bosgach molinaga yetib kelishadi va alberganning uyida tunab qolashadi . shunda shaxzodalar alberganning boyliklarini ko’rib uni hamma uxlab qolgaida o’girlab ketishni reja qiib yarim kechasi hamma qimmat baho narsalarni olib qochib ketadi. Buni payqagan albergan ularni shundayligicha qo’yib yurobradi agar sidning kuyovlari bo’lmaganda ularni sog’ qo’ymasdi. Ikki yuzta ot o’girlangan mollar bilan korrion shaxzodalari qochib tog’lardan oshib o’tib bir o’rmonga kelib qoladi. Uyerda chodir tikib tunni o’rmonda o’tkazadi. Aka ukalar til biriktirib sidning barcha boyliklarni otlarga yuklab jo’natib yuboradi. Tong otganda qizlar ko’radiki shaxzodalardan boshqa hech kim yo’q. katta o’rmonda to’rtalasidan boshqa hech kim qolmagan shaxzodalar qizlarni mazax qilib ularni taxqirlab senlarga bizning carrion grafligimizda hechqanaqa joy yo’q senlar shu o’rmonda qolib yirtqichlarga yem bo’lib o’lib ketasanlar deb ularni savalab urib do’pposlab kiyimlarini yirtib oyoq qo’llarini zanjirlab bog’lab qo’yadi. Qizlar ularda qo’yib yuborishlarini so’rab yalinib yolvoradilar. Shaxzodalar bo’lsa buni otangga aytib qo’yinglar biz unda o’shandagi sher uchun qasos oldik deydi. shunda qizlar badanlarida qon jo’shib qo’llarini zanjirlar qiyib tashlaganidan azoblanib shaxzodalardan yaxshisi bizlarni otamiz bergan qilichlar bilan boshimizni olinglar deb ulardan muruvvat qilishlarini so’raydi. Shaxsodalar bo’lsa aksincha ularga tig’ bilan battar azob beradi. Qizlarning oppoq badani qipqizil qon bilan qoplanadi. Ularning gapirishqa ham madorlari qolmaydi. Shaxzodalarning harakatlaridan shubhalangan Sidning jiyani Felez Munoz qizlarni izlabyo’lga tushadi. Bu paytda sid ham xavotir olib jiyanidan nima bo’lganini bilish uchun keladi. Felez qizlarni daraxtga bo’gliq jonsiz holatda topadi. Meni qo’rqitmanglar ko’zlaringni ochinglar deydi lekin foydasi bo’lmaydi. Uyg’oninglar kech tushib qoldi buyerlarda kechasi maxluqlar izg’iydi turinglar ketamiz deydi. donna elviraga jon kirib ko’zini ochadi dona sol ham hushiga keladi lekin qimirlashga madoralari bo’lmaydi. Felez suv beradi va ularni otga mingizib san estaban de gormesga olib boradi. Sid qizlarini valensiyaga olib kelish uchun ikki yuz otliqni yuboradi, uning akasi alvaro fenez shaxzodalarni izidan tushishadi. Qizlar valensiyaga yetib keladi. Sid o’zining ishongan odamlari bilan bu masalani maxfiy gaplashib oladi. Va qirolga xat yozib uni munyo gustizdan berib yuboradi. Va qirolning qo’lini Sidning nomidan o’pib qo’yishini aytadi. Xatda shaxzodalarning qilmishlari uchun jazo berishini va ularga qilgan sovgalarni qaytarib berishini so’raydi.

 Ko’rinadiki sid hali ham qirolga nisbatan chuqur xurmatda hali ham uni o’zining buyuk qiroli deb biladi. Unga shunchalar sodiq bo’ladiki hatto sidni xaqratlab uning qizlarini taxqirlab ketgan shaxzodalar qirolning o’g’illari bo’lsa ham u qirolga bo’lgan hurmat sadoqatini yo’qotmadi. Uning uchun qirol hamisha haq qirolninig hatti harakatlari gapi unga aziz avloyolarnikidaek biladi. Bu yerda sidning kamchiligini uning shaxsga sig’inish qirolni o’zi uchun oily janob olam panoh deb bilib uning qo’lidan o’pib tavob qilishni o’zi uchun farz deb biladi. To’g’ri har bir odamda kamchilik bo’ladi lekin haddan oshib ketar darajada bo’lsa u yomon odatga aylanib ketar ekan. Kishilarga hurmat qil ularga mulozamat ko’rsat lekin bu xarakatlar laganbardirlikka aylanib ketmasin. Balki, sid shu damda qirolga qarshi chiqib urush elon qilishga kuchi yetmas balki u shu usul bilan o’zi o’ylagan maqsadga erishmoqchidir, buni asar davomida voqealar rivojini kuzatib bilib olamiz.

 Qirol elchilarni qabul qiliadi elchilar bor gapni aytadi qirol bo;lgan voqeaga ishongisi kelmaydi va ularga javob beradi sidga hamdarligini bildiradi shaxzodalarni Toledo shaxriga yuborishini o’sha yerda kelishib olishlarini aytadi. Qirol muyo gustiz ga aytib yuboradi sid ayonlari bilan toledoga kelsin ularga olti hafta muxlat beraman. Qirol shundan keyin qo’l ostidagi Leon Santiago Portugal Galisiya va Karrionning graflariga oltinchi haftaning oxirida Toledooga yigilishlarini buyuradi.shaxzodalar qiroldan uyerga bormasliklarini so’raydi qirl agar kimdakim menga bo’ysunmasa mamlakatdan quvg’in qilishini aytadi.

 Qirolning voqealarga mnuosabati barcha grafliklarni toledoga chaqirishi o’sha yerda Sid blan murosaga kelishishlari qirollikning foydasi uchun hamjihatlikda harakat qilishlari kerak chunki shunday qilinmasa sid hujumga o’tib mamlakatga xavf solishi mumkinligini yaxshi biladi. Bu qirolning oldindan ko’rabilishi ehtiyotkorligidan dalolat. O’g’illariga izmidan chiqsa qattiq jazolashi mamlakatdan xaydab yuborishi uning qatiyatli qattiq qo’l bir so’zli hukmdor ekanligini bildiradi.

 Muxlat vaqti kelgach hamma graflar toledoga yig’ilashadi sid ham o’zinig ayonlari bilan yetib boradi. Qirol uni kutib olish uchun chiqadi va sidni kamsitish uchun janob deb murojaat qiladi va sidga meni yomon ko’rasan shnday emasmi qolaversa bugun sizlar bilan ko’rishimizni hudo hohlagan shekilli kel bag’rim bosib qo’yay deydi qirol . sid esa qirolning qo’lidan, yuzidan o’padi. Sizlar meni shuncha graflar oldida kamsitib sharmanda qildinglar mening xotinim sizlarni qarg’ab urishyapti qizlarim ham sizlardan qattiq hafa, jarohatlardan azob chekmoqda. Qirol menga ham buni eshitish juda og’ir deydi. ular majlislar zaliga jirishadi qirol sidga yonida o’tirishini taklif qiladi. Hamma joylashi bo’lgach qirol yig’ilishni ochib beradi va bo’lgan voqeani qisqacha aytib beradi yig’ilganlardan bu muammoni tinch yo’l bilan hal qilishlarini carrion shaxzodalari uchun haqqoniy hukm chiqarishlarini va bularning barchasini uning sodiq xizmatkori oliyjanob sid uchun qilishlarini so’raydi.

 Buyerga qirolning Sid uchun jon kuydirishini ko’rishimiz mumkin. U yig’ilganlardan Sidni hurmat bilan murojaat qilishlarini so’raydi.

Sid qirolga minnaddorchilik bildirib talablarini birin ketin ayta boshlaydi. Birinchi kuyovlariga bergan qilichlarni qaytarishini so’rydi. Sudyalardan biri uning bu talabini barishni maqullaydi. Sid qilichlarni qaytarib olgach bir qilichni don minayga beradi ikkinchisini jiyani fenesga beradi. Keyin kuyovlariga bergan oltinkumushlar otlar barchasini qaytarishlarini talab qiladi. Sidning bu talabini ramon grafi yoqlamaydi uning birinchi talabini bajardik qilichini qaytarib berdik uning ortiq talab qilishga xaqqi yo’q deydi. qirol bo’lsa sidning talabini maqullaydi. Ramon grafi unday bo’lsa bu talabni shaxzodalarning o’zlari bajarsin olgan pullarni to’lashsin deydi. shunda katta shaxzoda turib pullarni sarflab qo’yganligi qolaversa qizlarining to’yi uchun qirollikning ham ancha puli sarflanganligini aytib pullarni qaytarmaymizz deydi. qirol hamma qarzlarni o’zi to’lashi aytadi. Hammasini qaytarib olgach Sid oxirgi eng katta shartini aytadi. Men qizlarimni xo’rlab meni sharmanda qilgan shaxzodalarni duelga chaqirmasdan buyerdan ketolmayman deydi

 Sidning xarakteriga tariff ,chora tadbiriga baho, birinchi mayda narsalarni oladi keyin katta asosiy maqsadga o’tadi chunki bardan duelga chaqirsa ular rozi bo’lmay janjal chiqadi va qolgan qilich va boyliklarni qaytib ololmasligi munkin edi. Sidning kallasi ishlaydi.

Sid shaxzodalarga men senlarga nima qildim aytinglar mening ustimdan kuldinglar sharmanda qildinglar lekin men senlarga ziyon yetkazmadimku nima uchun bunday qildinglar bugun sudning oldida bu qilmishlaring uchu menga tavon to’laysanlar deydi. men senlarga qizlarimni berdim qancha boylik bilan shon sharaf berdim senlar esa menga xionlik qildinglar ko’ppaklar deydi. nima uchun uylandinglar nega ularni bunchalik qiynadinglar xorladinglar senlar vijdonini it yegan marazsanlar deydi.

 Shaxzoda Fernando sidga hamma pullarni to’laganini endi ortiqcha janjal chiqarmasdan ketishini aytadi huddiki ular oily nasab kishilar ular janjal qilsa urushsa obrolariga to’g’ri kelmaydi.

Sidni yana oldinga undab pedro gap boshlaydi, mening jiyanlarim Elvira va sol shaxzodalarning jazosini berishimni so’ragan men bu ishni bajarmasam bo’lmaydi o’zi men senga o’shanda yordambermasam bolar ekan mabrlarning qo’lida xor bo’lib o’lib ketsang yaxshi edi. Shunday qilib baxslashadi o’rtaga har ikki tarafdan kishilar gap tashlashadi hech morosaga kelishmaydi shu paytda aragon va Navarra graflari sidning qizlariga uylanish niyati borligini aytishadi va gap to’yga ulanib ketadi. Carrion shaxzodalari bilan duel uch haftadan keyin carrion hududidagi jang maydonida o’tkazilishiga kelishishadi. Qirol Sidni kuzatib qoyish uchun Zakordovergacha keladi. Qirol Sidga maqtagan otini minib choptirishini sorraydi. Shunday do’stona gaplashib xayrlashadi

Yuqorida shuncha gap-so’z bo’lishiga qaramay qirol bilan Sid o’rtasidagi do’stona munosabatlar o’zgarmasdan qoladi ular bir-birlaridan shikoyat qilmaydi xafa ham bo’lmaydi dilini og’ritmaydi. Bunday aloqada bo’lish faqat hukmdor va xaloskor obrazlari orasi kuzatiladi. Qolgan obrazlar ularning bunday munosabatlariga rahna sololmaydi. Aksincha, ularning munosabatlarining mustahkam ishonchli bo’lishiga xizmat qiladi.

Sid va uning do’stlari belgilangan joyga belgilangan vaqtda kelishadi. Qirol ham shaxzodalar va sohchilari bilan kurashga tayyorlanishadi. Shaxzodalar Sidni muqaddas,qudratli ikki qilichini jangga olib jirmasligini qiroldan so’raydi lekin qirol hech qanday qurolni taqiqlamaydi. Shunday qilib Sidning sarkarldalari Karrion sarkardalari biln yakka-ma yakka jangga kirishadi bir tomonda Sid ikki shaxzodaga qarshi bir o’zi kurashadi, jang qizg’in qaqshatqich bo’ladi.Sid kuchli zarb bilan shaxzodalarga zarba beradi zarbning kuchidan qilich ularning qalqonini yorib o’tib sovutlarini teshib jarohatlaydi ularning og’zidan qonkeladi. Don pedro Tizana qilichi bilan dushmanni halok qiladi bir tamonda ikkinchi qilich Kolada bilan Don Diego dushmanini mahf qiladi shuning bilan Korrion shaxzodalari bilan sarkardalari yer tishlab qoladi. Qirol Alfonso Sidning g’alaba qilganligini e’lon qiladi. Va ezgulik g’alaba qozonadi. Navarra va Aragon shaxzodalari Sidning qizlariga uylanadi sid valensiya qiroli bo’ladi va hamma murod maqsadiga yetadi.

Mana guvohi bo’lganimzdek asardago obrazlar taqdiri ularning xaraterlariga munosib tarzda yakun topdi. Qirol farzandlarining qo’rqoq jasoratsiz, bo’lishida ularga yoshliklarida yetarlicha e’tibor bermaganligi oxir oqibat pand berganligini ko’ramiz bunda qirolni davlat ishlari bilan band bo’lganligi uchun yetarli vaqt ajratmagan deb xulosa chiqarishimiz mumkin. Butun bir mamlakatni boshqargan qirol farzandlariga kelganda befarqlik qilishi uning sid kabi qatiyatli xarakteri yo’qligini ko’rsatadi. Shu o’rinda Sidning shaxzodalar bilan mardonavor jang qilib g’alaba qozonganida uning kuchli baquvvat matonatli ekanligi ezgulik uchun jonini berib kurashishini va maqsadiga erishish uchun olg’a harakat qilishi qirol bilan taqqoslaganda bir muncha ustun taraflari borligini ko’rsatadi. Ammo qirol bilan Sid o’rtasidagi munosabatlarga oxirgi bor to’xtalib yakunlaydigan bo’lsak, biz bir yolg’on bo’xtonni deb ikki ajoyib kishilar o’rtasidagi ishonchning yo’qolishi, va uning natijasida ularning oila a’zolarining azob chekishlariga sabab bo’lganini kuzatamiz. Shnga qaramay, ular o’rtasidagi munosabatlar tezda tiklanadi buning asosiy sababi kishilarning ichida qoraliq yo’qligida va har ikkalasi ham ezgulik uchun harakat qilishidadir. Sid va qirol o’rtasidagi munosablarining oydinlashuviga katta hissa qo’shgan obrazlar Korrion shaxzodalari bo’lib ular Sidning qi\lariga uylanib Sid va hukmdor o’rtasidagi do’stona munobatlarining kuchayishiga sabab bo’lishadi keinchalik esa ular sharmandalik ko’rsatib qirol va xaloskor o’rtasidagi munosabatlarning mustahkam va ishonchli bo’lishiga zamin yaratib beradi.

Xulosa

Sid haqida qo’shiq yo’qotigan or nomusni qaytarish uchun kurashgan qahramon haqida.

Poema Sidga bo’lgan ishonchning yo’qolganligi sababli sidning haydalishi bilan boshlanadi.

Bu haydalish Vivar hududidan chiqib ketish bilan birga uning oilasining ham huquq, erkinliklarini cheklab qo’ydi. Valensiyani egallashdan so’ng uning qo’li baland kelib boshqa viloyatlarni aqil va tajriba bilan qo’lga kiritdi. Eng asosiysi qirollik uni kechirdi. Valensiya vorisi senyoriga aylandi.u o’zining mavqeyini yanada mustahkam tiklab olish uchun Karrion shaxzodalarining qizlariga uylanishiga rozi bo’ladi. Lekin shaxzodalar unga pand berib unig qizlarini xaqoratlab kaltaklab qattiq azob berib Korpes o’rmoniga bog’lab ketishdi.

**Foydalanilgan adabiyotlar ro’yxati:**

1. O‘zbekiston Respublikasi Prezidentining “CHet tillarni o‘rganish tizimini yanada takomillashtirish chora tadbirlari to‘g‘risida” 2012 yil 10 dekabrdagi PQ – 1875 son qarori
2. O’zbekiston Respublikasi Prezidentining Qarori “Chet tillarni o’rganish tizimini takomillashtirish chora-tadbirlari to’g’risida” ,“Xalq tizimi”gazetasi, 11.12.2012 y., 240 (5660)-son)

Kadrlar tayyorlash milliy dasturi. – T: O‘zbekiston, 1997. – B.35.

1. Karimov I.A. Ona yurtimiz baxtu iqboli yo’lida xizmat qilish eng oliy saodatdir. – Toshkent: O’zbekiston, 2015.- B.51.

Karimov I.A. Yuksak ma’naviyat yengilmas kuch. - Toshkent: Ma’naviyat, 2008. – B. 12 – 13.

Karimov I.A. O’zbekiston buyuk kelajak sari.– Тоshkent:O’zbekiston, 1998.- B.88.

Karimov I.A. Barkamol avlod – O’zbekiston taraqqiyotining poydevori. - Toshkent: O’zbekiston, 1998.- B. 64

1. Yuksak bilimli va intellektual rivojlangan avlodni tarbiyalash — mamlakatni barqaror taraqqiy ettirish va modernizatsiya qilishning eng muhim sharti mavzusida xalqaro konferensiya materiallari.- Toshkent: 2012. 16–17 fevral.
2. Yusupov U.K. Qiyosiy tilshunoslik va tarjima nazariyasi masalalari. Respublika ilmiy anjumanining maqolalar to‘plami. – Toshkent: 2007. –B. 12-15
3. O‘zbekiston Respublikasi Fanlar Akademyasi. Ruscha – o’zbekcha va o‘zbekcha – ruscha o’quv lug’ati.- Toshkent: Fan, 2008.
4. Rahmatullaev SH. Fe’l turkumiga to‘g‘ri keluvchi frazeologik birliklarning grammatik qurilishining asosiy ko‘rinishlari.- Toshkent: ToshDU. Ilmiy ishlari. 104- chiq, 1957. - B. 120 -136.

Abdullayev K.A, Zokirov E.F Ispancha – o’zbekcha lug’at. – Toshkent: Meriyus, 2014.

1. Alimuhamedov N. Antik adabiyot tarixi.- Toshkent: O’qituvchi,1975.
2. Aliqulov T. Ruscha – O’zbekcha o’quv lug’ati.- Moskva: Rus tili nashriyoti 1982.
3. Abduazizov A.A. Tilshunoslikka kirish. II qism. Leksikologiya va semasiologiya. Grammatika. – Toshkent: 1999. -B. 57.
4. Bushuy T.A. Matn va uning talqini xalqaro ilmiy-nazariy konferensiya materiallari. - Samarqand: SamDCHTI, 2000.- B. 29- 38.
5. Hojiyeva A. Lingvistik terminlarning izohli lug’ati.- Toshkent: O’qiuvchi,1984.
6. Iriskulov M. T. Tilshunoslikka kirish. – Toshkent: O‘qituvchi, 1992. - B.256
7. Komilov N. Tafakkur karvonlari.- Toshkent: Ma‘naviyat, 1999.

Kollektiv mualliflar. O‘zbek tili leksikologiyasi.- Toshkent: 1981Morozova A.A. Espanol. – Samarqand: 2013.

1. Mamatov A.E. Variantlash frazeologik shakillanishning vositasi sifatida.-Toshkent: Til va adabiyot ta’limi,1991.5-6 son. -B.71-76.
2. Mamatov A.E. O‘zbek tili frazeologizmlarining shakllanishi masalalari. Filologiya fanlari doktori ilmiy darajasini olish uchun yozilgan dissertatsiya avtoreferati. – Toshkent: 2000. -B.56.
3. Mengliev B. Hozirgi o‘zbek adabiy tili.- Qarshi. 2004.
4. Mirtojiev. M. O‘zbek tili leksikologiyasi va leksikografiyasi.- Toshkent: 2000.
5. Normatova SH. Jahon adabiyoti.- T: CHo’lpon, 2008
6. Ne’matov H, Rasulov. R, O‘zbek tili sistem leksikologiyasi asoslari.- Toshkent: 1995.
7. Pinxasov YA.D. Hozirgi o‘zbek adabiy tili. Leksikologiya va frazeologiya. – Toshkent: 1969. - B.145.
8. Rasulova M. O’zbekcha – ispancha lug’at.- Toshkent: Meriyus, 2013.
9. Rahmatullaev SH. O‘zbek tilining izohli frazeoligik lug‘ati.- Toshkent: 1978.
10. Safarov SH. Kognitiv tilshunoslik. - Jizzax: Sangzor, 2006. - B.90.
11. Safarov SH. Pragmalingvistika. – Toshkent: 2008.
12. Salomov G‘. Maqol va idiomalar tarjimasi.– Toshkent: 1961. - B.159.
13. Salomov G‘. Til va tarjima. – Toshkent: Fan, 1966. - B.383.
14. SHoabdurahmonov SH. va boshqalar. Hozirgi o‘zbek adabiy tili.- Toshkent: 1980.
15. Sodiqova M. Ruscha – o‘zbekcha frazeologik lug‘at. – T: 1972. - B.334.
16. SHomaqsudov SH.SHorahmedov. SH. Hikmatnoma. O‘zbek maqollarining izohli lug‘ati. – T: 1990. - B.524.
17. Tursunov U. va boshqalar. Hozirgi o‘zbek adabiy tili.- Toshkent, 1992.
18. Tolipova R,Tursunova I, Meliqulova I. Ruscha-o‘zbekcha va o‘zbekcha-ruscha o‘quv lug‘ati.- Toshkent: Sug‘diyona, 2007

Axmedova L.T, Kon V.O. Metodika literature. – Toshkent: 2009.  **Ruscha adabiyotlar:**

1. Бушуй А.М. О методике организатсии фразеологической работий в системно - уровневом плане. Междувузовский сборник научних трудов.- Т: Випуск , 2000. - Б. 87-93.
2. Бушуй Т.А. Об общей теории контрастивной фразеографии Преподавание язика и литератури. – 2001. - Б. 19-24
3. Бакиров П.У. Семантика и структура номинатсентрических пословитс. – Ташкент: Фан. 2006. - Б. 297.
4. Бакиева Г Х., Башатова Н.А. Структура значения обшественно-политических фразеологизмов в исследователском и методическом аспектах. - Сборник научних статей. – Ташкент: ТашГУ, 1993.- Б. 61 - 65.
5. Газарова Г.М. Стилистика фразеологии в словаре. Типологический анализ на материалах английского и русского язиков:, Сам: Автореферат, 1994. - Б.19.
6. Кунин А. Б. О соотнесенности фразеологической эдинитсы со словом Труды СамГУ им.А.Навои. Вопросы фразеологии ИИИ. – Самарканд: 1978. – Б. 94-112.
7. Ковшова М.Л. Натсионално-културная спетсифика фразеологических эдинитс когнитивный аспеcт.- Автореферат. – М: 1996. –Б. 20.
8. Маслова В.А. Лингвокултурология. 2-е издание. – М: Аcадемиа, 2004. –Б. 204.

Михайлченко Б.Ю. Словари сотсиалингвистически терминов.-М: 2006.

1. Расулова М. И. Основй лексической категоризатсии в лингвистике. – Ташкент: Фан, 2005. –Б. 268.
2. Штейн А. Л. История испанской литератури.- М: эдиториал УРСС, 2001. – 191–277с.
3. Телия В.Н. Русская фразеология семантический, прагматический и лингвокултурологические аспектй. – М: 1996. –Б. 168.
4. Хайруллина Р.Х. Картина мираво фразеологии.- М: Автореферат, 1997. -С. 50.
5. Халикова М.К. Фразеология как форма отражения натсионалного менталитета в языковой картине мира: Автореферат. – Т: 1999. – 21с.
6. Юсупов У. К. Теоретические основи сопоставителной лингвистики. – Ташкент: Фан, 2007. – 125 с.
7. Ярсевой Б.Н. Лингвистический энсиклопедический словар.- М: 1990.  **Ispan tilidagi adabiyotlar:**
8. Buitrago Jimenez A. Diccionario Espanol.- Madrid: Espasa Calpe, 1997.
9. Casares J. Diccionario ideologico de la lengua espanola. Desde la idea a la palabra; desde la palabra a la idea.- Barcelona, 1959.
10. Junceda L. Diccionario de refranes. – Madrid: Espasa Calpe, 1995.
11. Varela F, Kubarth H. Diccionario fraseologico del espanol moderno.- Madrid: Gredos, 1994.

**Internet tarmog’idan foydalanilgan adabiyotlar:**

1. <http://cvc.cervantes.es/lengua/refranero/Resultado.aspx?cad=como&Page=0>
2. <http://expresionesyrefranes.com/?s=como>
3. <http://www.proverbia.net/buscarfrases.asp?Texto=como&Submit=Buscar&page=10>

Ilovalar



Estatua ecuestre del Cid en Burgos, esculpida por [González Quesada](https://es.wikipedia.org/wiki/Juan_Crist%C3%B3bal_Gonz%C3%A1lez_Quesada) e inaugurada en 1955.



Alfonso VI de León y Castilla en una ilustración del siglo XII.



Reproducción del primer folio del manuscrito del [Cantar de mio Cid](https://es.wikipedia.org/wiki/Cantar_de_mio_Cid) conservado en la [Biblioteca Nacional de España](https://es.wikipedia.org/wiki/Biblioteca_Nacional_de_Espa%C3%B1a).

XVIII asr sidshunoslikni sidning figurasini oz bo’lsada qayta yaratadi nikolas Fernandes de Moratin o’zining besh ming she’riy Madriddagi buqalar bayrami poemasida andalusiya chavandozi bilan kurashganini tasvirlaydi.shuningdek Sid Fransesko Goyaning ha Espaniyadagi buqlar janggi va uning kelib chiqish tarixxi, jarayoni hikasyida ham sidni mohir xristian ispan torrochi debtariflaydi.

El [siglo XVIII](https://es.wikipedia.org/wiki/Siglo_XVIII) fue poco dado a recrear la figura cidiana, excepción hecha del extenso poema en quintillas de [Nicolás Fernández de Moratín](https://es.wikipedia.org/wiki/Nicol%C3%A1s_Fern%C3%A1ndez_de_Morat%C3%ADn) «[Fiesta de toros en Madrid](https://es.wikipedia.org/w/index.php?title=Fiesta_de_toros_en_Madrid&action=edit&redlink=1)», en que el Cid lidia como hábil rejoneador en una corrida andalusí. Este pasaje se ha considerado fuente del grabado n.11 de la serie [La tauromaquia](https://es.wikipedia.org/wiki/La_tauromaquia) de [Goya](https://es.wikipedia.org/wiki/Francisco_de_Goya) y su interpretación de la historia primitiva del toreo, que remitía a la [Carta histórica sobre el origen y progresos de las fiestas de toros en España](https://es.wikipedia.org/w/index.php?title=Carta_hist%C3%B3rica_sobre_el_origen_y_progresos_de_las_fiestas_de_toros_en_Espa%C3%B1a&action=edit&redlink=1) ([1777](https://es.wikipedia.org/wiki/1777)) del mismo escritor, que convertía al Cid, también, en el primer torero cristiano español. El Cid aparece también en una pieza teatral de la [Ilustración](https://es.wikipedia.org/wiki/Ilustraci%C3%B3n), La afrenta del Cid vengada de [Manuel Fermín de Laviano](https://es.wikipedia.org/wiki/Manuel_Ferm%C3%ADn_de_Laviano), pieza escrita en 1779 pero representada en 1784 y obra significativa por cuanto se trata de la primera que se inspira en el texto del [Cantar de mio Cid](https://es.wikipedia.org/wiki/Cantar_de_mio_Cid) publicado por [Tomás Antonio Sánchez](https://es.wikipedia.org/wiki/Tom%C3%A1s_Antonio_S%C3%A1nchez) en 1779.

Los románticos recogieron con entusiasmo la figura del Cid siguiendo el romancero y las comedias barrocas: ejemplos de la dramaturgia del siglo XIX son [La jura de Santa Gadea](https://es.wikipedia.org/w/index.php?title=La_jura_de_Santa_Gadea&action=edit&redlink=1), de [Hartzenbusch](https://es.wikipedia.org/wiki/Juan_Eugenio_Hartzenbusch) y [La leyenda del Cid](https://es.wikipedia.org/w/index.php?title=La_leyenda_del_Cid&action=edit&redlink=1), de [Zorrilla](https://es.wikipedia.org/wiki/Jos%C3%A9_Zorrilla), una especie de extensa paráfrasis de todo el romancero del Cid en aproximadamente diez mil versos. También fueron recreadas sus aventuras en [novelas históricas](https://es.wikipedia.org/wiki/Novela_hist%C3%B3rica) a lo [Walter Scott](https://es.wikipedia.org/wiki/Walter_Scott), como en [La conquista de Valencia por el Cid](https://es.wikipedia.org/w/index.php?title=La_conquista_de_Valencia_por_el_Cid&action=edit&redlink=1) ([1831](https://es.wikipedia.org/wiki/1831)), del valenciano [Estanislao de Cosca Vayo](https://es.wikipedia.org/wiki/Estanislao_de_Cosca_Vayo). El romanticismo tardío escribió profusamente reelaboraciones de la biografía legendaria del Cid, como la novela [El Cid Campeador](https://es.wikipedia.org/w/index.php?title=El_Cid_Campeador_(Antonio_Trueba)&action=edit&redlink=1) (1851), de [Antonio de Trueba](https://es.wikipedia.org/wiki/Antonio_de_Trueba).[87](https://es.wikipedia.org/wiki/Rodrigo_D%C3%ADaz_de_Vivar#cite_note-87) En la segunda mitad del siglo XIX el género deriva a la [novela de folletín](https://es.wikipedia.org/wiki/Follet%C3%ADn), y [Manuel Fernández y González](https://es.wikipedia.org/wiki/Manuel_Fern%C3%A1ndez_y_Gonz%C3%A1lez) escribió una narración de este carácter llamada [El Cid](https://es.wikipedia.org/w/index.php?title=El_Cid_(Fern%C3%A1ndez_y_Gonz%C3%A1lez)&action=edit&redlink=1), al igual que [Ramón Ortega y Frías](https://es.wikipedia.org/wiki/Ram%C3%B3n_Ortega_y_Fr%C3%ADas).

En el ámbito teatral [Eduardo Marquina](https://es.wikipedia.org/wiki/Eduardo_Marquina) lleva al modernismo este asunto con el estreno en [1908](https://es.wikipedia.org/wiki/1908) de [Las hijas del Cid](https://es.wikipedia.org/wiki/Las_hijas_del_Cid)

Una de las magnas obras del poeta chileno [Vicente Huidobro](https://es.wikipedia.org/wiki/Vicente_Huidobro) es La hazaña del Mío Cid (1929), que como él mismo se encarga de señalar, es una «novela escrita por un poeta».

A mediados del siglo XX el actor [Luis Escobar](https://es.wikipedia.org/wiki/Luis_Escobar_Kirkpatrick) hizo una adaptación de Las mocedades del Cid para el teatro, titulada [El amor es un potro desbocado](https://es.wikipedia.org/wiki/El_amor_es_un_potro_desbocado); en los ochenta [José Luis Olaizola](https://es.wikipedia.org/wiki/Jos%C3%A9_Luis_Olaizola) publicó el ensayo El Cid el último héroe, y en el año 2000 el catedrático de historia y novelista [José Luis Corral](https://es.wikipedia.org/wiki/Jos%C3%A9_Luis_Corral) escribió una novela desmitificadora sobre el personaje titulada El Cid. En 2007 [Agustín Sánchez Aguilar](https://es.wikipedia.org/w/index.php?title=Agust%C3%ADn_S%C3%A1nchez_Aguilar&action=edit&redlink=1) publicó la leyenda del Cid, adaptándola a un lenguaje más actual, pero sin olvidar la épica de las hazañas del caballero castellano.

En el siglo XX se realizaron modernizaciones poéticas del Cantar de mio Cid, como las debidas a [Pedro Salinas](https://es.wikipedia.org/wiki/Pedro_Salinas), [Alfonso Reyes](https://es.wikipedia.org/wiki/Alfonso_Reyes), [Francisco López Estrada](https://es.wikipedia.org/wiki/Francisco_L%C3%B3pez_Estrada) o [Camilo José Cela](https://es.wikipedia.org/wiki/Camilo_Jos%C3%A9_Cela).

Las ediciones críticas más recientes del Cantar han devuelto el rigor a su edición literaria; así, la más autorizada actualmente es la de [Alberto Montaner Frutos](https://es.wikipedia.org/wiki/Alberto_Montaner_Frutos), editada en 1993 para la colección «Biblioteca Clásica» de la editorial Crítica, y revisada en 2007 y en 2011 en ediciones de Galaxia Gutenberg-Círculo de Lectores, la última, además, cuenta con el aval de la [Real Academia Española](https://es.wikipedia.org/wiki/Real_Academia_Espa%C3%B1ola).

1. *Karimov I.A. “ O’zbekiston mustaqillikka erishish ostonasida.” –Toshkent, - O’zbekiston , 2011 y. –B.90.*  [↑](#footnote-ref-2)
2. *Karimov I.A. Yuksakma’naviyatyengilmaskuch, Toshkent, Ma’naviyat, 2008.*  [↑](#footnote-ref-3)
3. *Karimov I.A. Xavfsizlikvabarqarortaraqqiyotyo’lida. 6-jild, Toshkent, O’zbekistonashriyoti, 1998.* [↑](#footnote-ref-4)
4. *Karimov I.A. “Ona yurtimiz baxtu iqboli yo’lida xizmat qilish eng oliy saodatdir” Toshkent, 2015* [↑](#footnote-ref-5)
5. *Каримов И.А.“Хавфсизлик ва баркарор тараккиёт йўлида”. Т:1998. 331б.* [↑](#footnote-ref-6)
6. *Karimov I.A.ning “Chet tillarini o`rganish tizimini yanada takomillashtirish chora-tadbirlari to`g`risida”gi Qarori. “Xalq so`zi”gazetasining 2012-yil 11-dekabrdagi №240 (5660) soni.* [↑](#footnote-ref-7)
7. *Islom Karimov “Ona yurtimiz baxt-u iqboli va buyuk kelajagi yo‘lida xizmat qilish—eng oliy saodatdir”. Toshkent—“O‘zbekiston”NMIU—2015* [↑](#footnote-ref-8)
8. *Cantar de Mío Sid
[Poema épico. Texto completo.* Poema de Mío Sid***Cantar Primero: Destierro del Sid.34-kuflet*** [↑](#footnote-ref-9)
9. *Cantar de Mío Sid
 Poema épico. Texto completo.* Poema de Mío Sid***Cantar Primero: Destierro del Sid.34-kuflet*** [↑](#footnote-ref-10)
10. *Cantar de Mío Sid
 Poema épico. Texto completo.* Poema de Mío Sid***Cantar Primero: Destierro del Sid.35-kuflet*** [↑](#footnote-ref-11)
11. *Versión en español moderno de Pedro Salinas* [↑](#footnote-ref-12)
12. *Cantar de Mío Sid
[Poema épico. Texto completo. Cantar segundo. El cantar de las bodas82b* [↑](#footnote-ref-13)
13. *Cantar de Mío Sid
Poema épico. Texto completo. Cantar segundo. El cantar de las bodas 86-b* [↑](#footnote-ref-14)